

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 125



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

58ο έτος

21 Μαΐου 2015

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2015/785 του Συμβουλίου, της 20ής Απριλίου 2015, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων σχετικά με την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για βραχεία διαμονή 1
- Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων σχετικά με την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για βραχεία διαμονή 3

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/786 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2015, για τον καθορισμό κριτηρίων αποδοχής για τις μεθόδους αποτοξίνωσης που εφαρμόζονται στα προϊόντα τα οποία προορίζονται για ζωοτροφές, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 10
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/787 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2015, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ σε εισαγωγές ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, καθώς και ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που περιέχεται σε ορισμένα παρασκευάσματα και/ή μείγματα 15
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/788 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 34

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/789 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2015, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του οργανισμού *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 3415] 36

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/785 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Απριλίου 2015

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων σχετικά με την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για βραχεία διαμονή

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 509/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ μετέφερε την αναφορά στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (ΗΑΕ) από το παράρτημα Ι στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (2) Η αναφορά στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα συνοδεύεται από υποσημείωση στην οποία επισημαίνεται ότι «η απαλλαγή από την απαίτηση θεώρησης εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος συμφωνίας περί απαλλαγής από τη θεώρηση, που θα συναφθεί με την Ευρωπαϊκή Ένωση».
- (3) Με την απόφαση της 9ης Οκτωβρίου 2014, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευτεί συμφωνία με τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα σχετικά με την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για βραχεία διαμονή («συμφωνία»).
- (4) Οι διαπραγματεύσεις για τη συμφωνία άρχισαν στις 5 Νοεμβρίου 2014 και περατώθηκαν επιτυχώς με τη μονογραφή της διά της ανταλλαγής επιστολών της 20ής Νοεμβρίου 2014.
- (5) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί και οι επισυναπτόμενες στη συμφωνία δηλώσεις να εγκριθούν εξ ονόματος της Ένωσης. Η συμφωνία θα πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινά από την υπογραφή της, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες για την επίσημη σύναψή της.
- (6) Η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ ⁽³⁾. Συνεπώς, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (7) Η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ ⁽⁴⁾. Συνεπώς, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 509/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 149 της 20.5.2014, σ. 67).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 81 της 21.3.2001, σ. 1).

⁽³⁾ Απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εξ ονόματος της Ένωσης υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων σχετικά με την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για βραχεία διαμονή (εφεξής «η συμφωνία») εγκρίνεται, με την επιφύλαξη της σύναψης της συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Οι δηλώσεις που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση εγκρίνονται εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 4

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής της ⁽¹⁾, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες σύναψής της.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 20 Απριλίου 2015.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. DÜKLAUS

⁽¹⁾ Η ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων σχετικά με την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για βραχεία διαμονή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, εφεξής «η Ένωση» ή «η ΕΕ», και

ΤΑ ΗΝΩΜΕΝΑ ΑΡΑΒΙΚΑ ΕΜΙΡΑΤΑ, εφεξής «τα ΗΑΕ»,

εφεξής από κοινού «τα συμβαλλόμενα μέρη»,

ΜΕ ΣΚΟΠΟ την περαιτέρω ανάπτυξη των φιλικών σχέσεων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών και επιθυμώντας να διευκολύνουν τη μετάβαση εξασφαλίζοντας στους πολίτες τους είσοδο χωρίς θεώρηση και βραχεία διαμονή,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 509/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή ⁽¹⁾, με τη μεταφορά, μεταξύ άλλων, 19 τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων των ΗΑΕ, στον κατάλογο τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης για βραχεία διαμονή στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΚΑΤΑ ΝΟΥ ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 509/2014 αναφέρει ότι για τις 19 αυτές χώρες η απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος συμφωνίας περί απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης, που θα συναφθεί με την Ένωση,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να διασφαλίσουν την αρχή της ίσης μεταχείρισης όλων των πολιτών της ΕΕ,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι τα πρόσωπα που ταξιδεύουν με σκοπό την άσκηση αμειβόμενης δραστηριότητας κατά τη βραχεία διαμονή τους δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και, συνεπώς, για την κατηγορία αυτή εξακολουθούν να ισχύουν οι σχετικοί κανόνες του ενωσιακού και του εθνικού δικαίου των κρατών μελών και του εθνικού δικαίου των ΗΑΕ όσον αφορά την υποχρέωση ή την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης και την πρόσβαση σε απασχόληση,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρωτόκολλο για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης και το πρωτόκολλο σχετικά με το κεκτημένο του Σένγκεν το οποίο έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και επιβεβαιώνοντας ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο και στην Ιρλανδία,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1**Σκοπός**

Η παρούσα συμφωνία προβλέπει δυνατότητα μετάβασης χωρίς θεώρηση για τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για τους πολίτες των ΗΑΕ, όταν ταξιδεύουν στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.

Άρθρο 2**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- α) ως «κράτος μέλος» νοείται κάθε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με εξαίρεση το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία·
- β) ως «πολίτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης» νοείται υπήκοος κράτους μέλους όπως ορίζεται στο στοιχείο α)·
- γ) ως «πολίτης των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων» νοείται υπήκοος των ΗΑΕ·
- δ) ως «χώρος Σένγκεν» νοείται ο χώρος χωρίς εσωτερικά σύνορα που περιλαμβάνει τα εδάφη των κρατών μελών όπως ορίζονται στο στοιχείο α) τα οποία εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν.

⁽¹⁾ ΕΕ L 149 της 20.5.2014, σ. 67.

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι πολίτες της Ένωσης που κατέχουν έγκυρα κοινά, διπλωματικά, υπηρεσιακά/επίσημα ή ειδικά διαβατήρια που έχουν εκδοθεί από κράτος μέλος μπορούν να εισέλθουν και να παραμείνουν στο έδαφος των ΗΑΕ χωρίς θεώρηση για την περίοδο διαμονής που ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της παρούσης συμφωνίας.

Οι πολίτες των ΗΑΕ που κατέχουν έγκυρα κοινά, διπλωματικά, υπηρεσιακά/επίσημα ή ειδικά διαβατήρια που έχουν εκδοθεί από τα ΗΑΕ μπορούν να εισέλθουν και να παραμείνουν στο έδαφος των κρατών μελών χωρίς θεώρηση για την περίοδο διαμονής που ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της παρούσης συμφωνίας.

2. Η παράγραφος 1 δεν ισχύει για πρόσωπα που ταξιδεύουν με σκοπό την άσκηση αμειβόμενης δραστηριότητας.

Γι' αυτήν την κατηγορία προσώπων, κάθε κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει μεμονωμένα αν θα επιβάλει υποχρέωση θεώρησης στους πολίτες των ΗΑΕ ή αν θα την ανακαλέσει σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Γι' αυτήν την κατηγορία προσώπων, τα ΗΑΕ μπορούν να αποφασίσουν σχετικά με την υποχρέωση ή την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για τους πολίτες κάθε κράτους μέλους μεμονωμένα σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία.

3. Η απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης που προβλέπει η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των νόμων των συμβαλλόμενων μερών που αφορούν τους όρους εισόδου και βραχείας διαμονής. Τα κράτη μέλη και τα ΗΑΕ διατηρούν το δικαίωμα να αρνηθούν την είσοδο και τη βραχεία διαμονή στο έδαφός τους αν δεν πληρούνται ένας ή περισσότεροι από τους όρους αυτούς.

4. Η απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης ισχύει ανεξάρτητα από το μεταφορικό μέσο που χρησιμοποιείται για τη διέλευση των συνόρων των συμβαλλόμενων μερών.

5. Θέματα που δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία διέπονται από το ενωσιακό δίκαιο, το εθνικό δίκαιο των κρατών μελών και το εθνικό δίκαιο των ΗΑΕ.

Άρθρο 4

Διάρκεια διαμονής

1. Οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να μείνουν στο έδαφος των ΗΑΕ για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.

2. Οι πολίτες των ΗΑΕ μπορούν να μείνουν στο έδαφος των κρατών μελών που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών. Η εν λόγω χρονική περίοδος υπολογίζεται ανεξάρτητα από τυχόν διαμονή σε κράτος μέλος που δεν εφαρμόζει ακόμη πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν.

Οι πολίτες των ΗΑΕ μπορούν να μείνουν για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών στο έδαφος κάθε κράτους μέλους που δεν εφαρμόζει ακόμη πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, ανεξάρτητα από την περίοδο διαμονής που υπολογίζεται για το έδαφος των κρατών μελών που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν.

3. Η παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει τη δυνατότητα των ΗΑΕ και των κρατών μελών να επεκτείνουν την περίοδο διαμονής πέραν των 90 ημερών σύμφωνα με το αντίστοιχο εθνικό και το ενωσιακό δίκαιο.

Άρθρο 5

Εδαφική εφαρμογή

1. Όσον αφορά τη Γαλλική Δημοκρατία, οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας εφαρμόζονται μόνο στο ευρωπαϊκό έδαφος της Γαλλικής Δημοκρατίας.

2. Όσον αφορά το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας εφαρμόζονται μόνο στο ευρωπαϊκό έδαφος του Βασιλείου των Κάτω Χωρών.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 81 της 21.3.2001, σ. 1).

Άρθρο 6

Μεικτή επιτροπή για τη διαχείριση της συμφωνίας

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη συγκροτούν μεικτή επιτροπή εμπειρογνομόνων (εφεξής «επιτροπή»), η οποία απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ένωσης και εκπροσώπους των ΗΑΕ. Η Ένωση εκπροσωπείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
2. Η επιτροπή έχει τα εξής καθήκοντα:
 - α) να παρακολουθεί την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·
 - β) να προτείνει τροποποιήσεις ή προσθήκες στην παρούσα συμφωνία·
 - γ) να διευθετεί τις διαφορές που προκύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·
 - δ) κάθε άλλο καθήκον που συμφωνείται αμοιβαία από τα συμβαλλόμενα μέρη.
3. Η επιτροπή συνεδριάζει όταν κρίνεται αναγκαίο, μετά από αίτηση ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη.
4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 7

Σχέση μεταξύ της παρούσας συμφωνίας και των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης μεταξύ των κρατών μελών και των ΗΑΕ

Η παρούσα συμφωνία υπερισχύει των διατάξεων κάθε διμερούς συμφωνίας ή ρύθμισης που έχει συναφθεί μεταξύ επιμέρους κρατών μελών και των ΗΑΕ, στο μέτρο που οι διατάξεις τους καλύπτουν θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 8

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα συμφωνία κυρώνεται ή εγκρίνεται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές διαδικασίες τους και τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της ημερομηνίας της τελευταίας των δύο κοινοποιήσεων δια της οποίας τα συμβαλλόμενα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των ανωτέρω διαδικασιών.

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινώς από την ημερομηνία υπογραφής της.

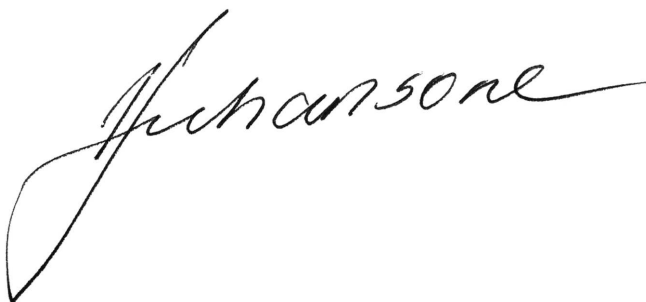
2. Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστο χρονικό διάστημα, εκτός εάν καταγγελθεί σύμφωνα με την παράγραφο 5.
3. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με γραπτή συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών. Οι τροποποιήσεις αρχίζουν να ισχύουν μετά την αμοιβαία κοινοποίηση των συμβαλλόμενων μερών σχετικά με την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτόν.
4. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει την παρούσα συμφωνία, ιδίως για λόγους δημόσιας τάξης, προστασίας της εθνικής ασφάλειας ή προστασίας της δημόσιας υγείας, παράνομης μετανάστευσης ή εκ νέου θέσπισης της υποχρέωσης θεώρησης από ένα από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη. Η απόφαση αναστολής κοινοποιείται στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος το αργότερο 2 μήνες πριν από την σχεδιαζόμενη έναρξη ισχύος της. Το συμβαλλόμενο μέρος που ανέστειλε την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ενημερώνει αμέσως το άλλο συμβαλλόμενο μέρος μόλις εκλείψουν οι λόγοι της αναστολής.
5. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με γραπτή κοινοποίηση στο άλλο μέρος. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει 90 ημέρες μετά την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης.
6. Τα ΗΑΕ μπορούν να αναστείλουν ή να καταγγείλουν την παρούσα συμφωνία μόνον όσον αφορά όλα τα κράτη μέλη.
7. Η Ένωση μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία μόνον όσον αφορά όλα τα κράτη μέλη της.

Έγινε σε δύο αντίτυπα, στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, ολοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και αραβική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Съставено в Брюксел на шести май две хиляди и петнадесета година.
 Hecho en Bruselas, el seis de mayo de dos mil quince.
 V Bruselu dne šestého května dva tisíce patnáct.
 Udfærdiget i Bruxelles den sjette maj to tusind og femten.
 Geschehen zu Brüssel am sechsten Mai zweitausendfünfzehn.
 Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta maikuu kuuendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις έξι Μαΐου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.
 Done at Brussels on the sixth day of May in the year two thousand and fifteen.
 Fait à Bruxelles, le six mai deux mille quinze.
 Sastavljeno u Bruxellesu šestog svibnja dvije tisuće petnaeste.
 Fatto a Bruxelles, addì sei maggio duemilaquindici.
 Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada sestajā maijā.
 Priimta du tūkstančiai penkioliktą metų gegužės šeštą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenötödik év május havának hatodik napján.
 Magħmul fi Brussell, fis-sitt jum ta' Mejju tas-sena elfejn u ħmistax.
 Gedaan te Brussel, de zesde mei tweeduizend vijftien.
 Sporządzono w Brukseli dnia szóstego maja roku dwa tysiące piętnastego.
 Feito em Bruxelas, em seis de maio de dois mil e quinze.
 Întocmit la Bruxelles la şase mai două mii cincisprezece.
 V Bruseli šiesteho mája dvetisícpätnásť.
 V Bruslju, dne šestega maja leta dva tisoč petnajst.
 Tehty Brysselissä kuudentena päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.
 Som skedde i Bryssel den sjätte maj tjugohundrafemton.

حررت في بروكسل في اليوم السادس من مايو في العام ألفين وخمسة عشر

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejską uniję
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen




عن الاتحاد الأوروبي

Za Obединените арабски емирства
Por los Emiratos Árabes Unidos
Za Spojené arabské emiráty
For De Forenede Arabiske Emirater
Für die Vereinigten Arabischen Emirate
Araabia Ühendemiraatide nimel
Για τα Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα
For the United Arab Emirates
Pour les Émirats arabes unis
Za Ujedinjene Arapske Emirate
Per gli Emirati Arabi Uniti
Apvienoto Arābu Emirātu vārdā
Jungtinių Arabų Emyratų vardu
Az Egyesült Arab Emírségek részéről
Għall-Emirati Gharab Magħquda
Voor de Verenigde Arabische Emiraten
W imieniu Zjednoczonych Emiratów Arabskich
Pelos Emirados Árabes Unidos
Pentru Emiratele Arabe Unite
Za Spojené arabské emiráty
Za Združene arabske emirate
Yhdistyneiden Arabiemiirikuntien puolesta
För Förenade Arabemiraten



عن دولة الإمارات العربية المتحدة

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΙΣΛΑΝΔΙΑ, ΤΗ ΝΟΡΒΗΓΙΑ, ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Τα συμβαλλόμενα μέρη σημειώνουν τη στενή σχέση που υπάρχει μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νορβηγίας, της Ισλανδίας, της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν, ιδίως δυνάμει των συμφωνιών της 18ης Μαΐου 1999 και της 26ης Οκτωβρίου 2004 σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών με τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

Υπό τις συνθήκες αυτές, είναι ευκαταίοι οι αρχές της Νορβηγίας, της Ισλανδίας, της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν, αφενός, και των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων, αφετέρου, να συνάψουν, αμελλητί, διμερείς συμφωνίες σχετικά με την απαλλαγή από την υποχρέωση θέωρησης για βραχεία διαμονή με όρους παρόμοιους με εκείνους της παρούσας συμφωνίας.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΠΟΥ ΤΑΞΙΔΕΥΟΥΝ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΑΜΕΙΒΟΜΕΝΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ, ΟΠΩΣ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Επιθυμώντας να διασφαλίσουν κοινή ερμηνεία, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι, για τον σκοπό της παρούσας συμφωνίας, η κατηγορία προσώπων που ασκούν αμειβόμενη δραστηριότητα καλύπτει πρόσωπα που εισέρχονται με σκοπό την άσκηση επικερδούς απασχόλησης/αμειβόμενης δραστηριότητας στο έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους ως απασχολούμενοι ή ως πάροχοι υπηρεσιών.

Η κατηγορία αυτή δεν θα πρέπει να καλύπτει:

- επιχειρηματίες, δηλαδή πρόσωπα που ταξιδεύουν για επιχειρηματικούς σκοπούς (και δεν απασχολούνται επαγγελματικά στη χώρα του άλλου συμβαλλόμενου μέρους),
- αθλητές ή καλλιτέχνες που συμμετέχουν σε δραστηριότητα σε βάση ad-hoc,
- δημοσιογράφους απεσταλμένους από μέσα μαζικής ενημέρωσης της χώρας διαμονής τους και
- ασκούμενους ενδοϋπηρεσιακά αποσπασμένους.

Η εφαρμογή της παρούσας δήλωσης παρακολουθείται από τη μεικτή επιτροπή στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της βάσει του άρθρου 6 της παρούσας συμφωνίας· η επιτροπή μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις όταν το κρίνει αναγκαίο, με βάση την πείρα των συμβαλλόμενων μερών.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΤΩΝ 90 ΗΜΕΡΩΝ ΕΝΤΟΣ ΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 180 ΗΜΕΡΩΝ ΟΠΩΣ ΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι η μέγιστη χρονική περίοδος των 90 ημερών εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 της παρούσας συμφωνίας, αντιστοιχεί είτε σε επίσκεψη διαρκείας είτε σε περισσότερες διαδοχικές επισκέψεις, η διάρκεια των οποίων δεν υπερβαίνει συνολικά τις 90 ημέρες εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.

Αυτό συνεπάγεται την εφαρμογή κυλιόμενης περιόδου αναφοράς 180 ημερών, με αναδρομή στο παρελθόν και υπολογισμό κάθε ημέρας διαμονής που καλύπτεται από την τελευταία περίοδο 180 ημερών, προκειμένου να εξακριβωθεί αν εξακολουθεί να πληρούται η απαίτηση των 90 ημερών εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών. Μεταξύ άλλων, αυτό σημαίνει ότι η απουσία για αδιάλειπτο χρονικό διάστημα 90 ημερών επιτρέπει νέα διαμονή έως 90 ημέρες.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ
ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΘΕΩΡΗΣΗΣ

Αναγνωρίζοντας τη σημασία της διαφάνειας για τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους υπηκόους των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να διασφαλίσουν την πλήρη διάχυση των πληροφοριών σχετικά με το περιεχόμενο και τις συνέπειες της συμφωνίας απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης και σχετικά με συναφή θέματα, όπως οι προϋποθέσεις εισόδου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/786 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 2015

για τον καθορισμό κριτηρίων αποδοχής για τις μεθόδους αποτοξίνωσης που εφαρμόζονται στα προϊόντα τα οποία προορίζονται για ζωοτροφές, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 183/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, περί καθορισμού των απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/32/ΕΚ προβλέπει ότι απαγορεύεται η χρήση προϊόντων που προορίζονται για ζωοτροφές, των οποίων η περιεκτικότητα σε ανεπιθύμητες ουσίες υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Η οδηγία 2002/32/ΕΚ προβλέπει επίσης ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι λαμβάνονται μέτρα για τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των αποδεκτών μεθόδων αποτοξίνωσης για τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές και η συμμόρφωση των εν λόγω αποτοξινωμένων προϊόντων με τις διατάξεις του παραρτήματος Ι της εν λόγω οδηγίας. Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη αξιολόγηση του βαθμού αποδοχής των μεθόδων αποτοξίνωσης σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση, είναι σκόπιμη η θέσπιση κριτηρίων αποδοχής των μεθόδων αποτοξίνωσης σε επίπεδο Ένωσης ως συμπλήρωμα των κριτηρίων που προβλέπονται για τα προϊόντα που προορίζονται για ζωοτροφές τα οποία έχουν ήδη υποβληθεί σε τέτοιες μεθόδους.
- (3) Τα κριτήρια αποδοχής των μεθόδων αποτοξίνωσης πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι αποτοξινωμένες ζωοτροφές δεν θέτουν σε κίνδυνο την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία ούτε το περιβάλλον και ότι τα χαρακτηριστικά της ζωοτροφής δεν θα αλλοιωθούν από τη μέθοδο αποτοξίνωσης. Η συμμόρφωση της μεθόδου αποτοξίνωσης με τα εν λόγω κριτήρια αξιολογείται επιστημονικά από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA), έπειτα από αίτηση της Επιτροπής.
- (4) Αποκατάσταση των μολυσμένων υλικών, σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο ιστ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, μπορεί να επιτευχθεί με μια φυσική, χημική ή (μικρο)βιολογική μέθοδο αποτοξίνωσης.
- (5) Είναι αναγκαίο να μη συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού οι απλές μέθοδοι αποτοξίνωσης με τις οποίες η μόλυνση από μια ανεπιθύμητη ουσία μειώνεται ή εξαλείφεται αποκλειστικά με συνήθη μέθοδο ραφίναρισματος, καθαρισμού ή μηχανική απομάκρυνση των επιμολυντών ή ορισμένων μερών των μολυσμένων ζωοτροφών, αφού οι εν λόγω μέθοδοι αποτελούν μέρος της συνήθους διαδικασίας παραγωγής.
- (6) Μια λειτουργική ομάδα πρόσθετων υλών οι οποίες καταστέλλουν ή μειώνουν την απορρόφηση των μυκοτοξινών, προωθούν την απέκκρισή τους ή τροποποιούν τον τρόπο δράσης τους και, κατ' αυτό τον τρόπο, μετριάζουν τις πιθανές επιπτώσεις των μυκοτοξινών στην υγεία των ζώων και στη δημόσια υγεία προστέθηκε στην κατηγορία των τεχνολογικών πρόσθετων υλών στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾. Δεδομένου ότι οι εν λόγω πρόσθετες ύλες δεν μεταβάλλουν το επίπεδο της ανεπιθύμητης ουσίας στις ζωοτροφές, η ζωοτροφή δεν αποτοξινώνεται με τη χρήση των εν λόγω πρόσθετων υλών και, συνεπώς, η χρήση των εν

⁽¹⁾ ΕΕ L 35 της 8.2.2005, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 767/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ζωοτροφών, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση των οδηγιών 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 80/511/ΕΟΚ της Επιτροπής, 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 83/228/ΕΚ του Συμβουλίου, 93/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 93/113/ΕΚ του Συμβουλίου, 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, και της απόφασης 2004/217/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 229 της 1.9.2009, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων (ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29).

λόγω πρόσθετων υλών δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, δεδομένου ότι τα προϊόντα αυτά δεν προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για μη συμμορφούμενες ζωοτροφές, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005, η μέθοδος αποτοξίνωσης θα πρέπει να εφαρμόζεται σε εγκατάσταση εγκεκριμένη για τον σκοπό αυτό. Για να διασφαλιστεί η ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή της μεθόδου αποτοξίνωσης, η μέθοδος αποτοξίνωσης θα πρέπει να γίνει δεκτή από την αρμόδια αρχή προκειμένου να εφαρμόζεται στην εν λόγω εγκατάσταση.
- (8) Είναι δυνατόν να τύχει μια πολύ μεγάλη ποσότητα ζωοτροφών να έχει επιμολυνθεί από έναν από τους επιμολυντές για τους οποίους υπάρχει μέθοδος απολύμανσης, η οποία όμως να μην έχει ακόμη αξιολογηθεί από την EFSA. Για να αποφευχθεί η καταστροφή μιας τόσο μεγάλης ποσότητας ζωοτροφών χωρίς λόγο, ενδέχεται να είναι σκόπιμο, σε τέτοιες εξαιρετικές περιπτώσεις, να ζητείται από την EFSA να προβαίνει σε αξιολόγηση της μεθόδου αποτοξίνωσης σε σύντομο χρονικό διάστημα, π.χ. σε 10 εργάσιμες ημέρες. Στην περίπτωση ευνοϊκού αποτελέσματος της αξιολόγησης αυτής, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει την αποτοξίνωση των εντοπισμένων μολυσμένων ζωοτροφών εντός καθορισμένου χρονικού διαστήματος. Για την εφαρμογή της μεθόδου αποτοξίνωσης χωρίς χρονικό περιορισμό χρειάζεται πλήρης εκτίμηση επικινδυνότητας της μεθόδου αποτοξίνωσης με ευνοϊκό αποτέλεσμα.
- (9) Επί του παρόντος εφαρμόζεται η αποτοξίνωση των ζωοτροφών. Καθώς, μετά την ημερομηνία από την οποία θα αρχίσει να εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός, θα μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέθοδοι αποτοξίνωσης που θα έχουν υποβληθεί σε επιστημονική αξιολόγηση από την EFSA με ευνοϊκό αποτέλεσμα και θα έχουν γίνει δεκτές από την αρμόδια αρχή, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί επαρκές χρονικό διάστημα πριν αρχίσει να εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για μέθοδο αποτοξίνωσης μέσω της οποίας μια ανεπιθύμητη ουσία που απαριθμείται στο παράρτημα I της οδηγίας 2002/32/ΕΚ απομακρύνεται σκοπίμως από τις μη συμμορφούμενες μολυσμένες ζωοτροφές, εφεξής «φυσική μέθοδος αποτοξίνωσης», αποδομείται ή καταστρέφεται με κάποια χημική ουσία σε αβλαβείς ενώσεις, εφεξής «χημική μέθοδος αποτοξίνωσης», ή μεταβολίζεται ή καταστρέφεται ή αδρανοποιείται με κάποια (μικρο)βιολογική μέθοδο σε αβλαβείς ενώσεις, εφεξής «(μικρο)βιολογική μέθοδος αποτοξίνωσης».
2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται σε μια απλή μέθοδο αποτοξίνωσης με την οποία η μόλυνση από μια ανεπιθύμητη ουσία μειώνεται ή εξαλείφεται με συνήθη μέθοδο ραφινάρισματος, καθαρισμού ή μηχανική απομάκρυνση των επιμολυντών ή ορισμένων μερών των μολυσμένων ζωοτροφών.

Άρθρο 2

Εφαρμογή μεθόδου αποτοξίνωσης

Εφαρμόζεται μέθοδος αποτοξίνωσης μόνο αν:

- η μέθοδος προορίζεται αποκλειστικά για την αποτοξίνωση ζωοτροφών η μη συμμόρφωση των οποίων, όσον αφορά την οδηγία 2002/32/ΕΚ, δεν οφείλεται σε εκ προθέσεως μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005·
- η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA) πραγματοποίησε, κατόπιν αίτησης της Επιτροπής, επιστημονική αξιολόγηση της μεθόδου αποτοξίνωσης και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μέθοδος αποτοξίνωσης συμμορφώνεται με τα κριτήρια αποδοχής, όπως ορίζονται στα άρθρα 3, 4 και 5.

Άρθρο 3

Κριτήρια αποδοχής για φυσική μέθοδο αποτοξίνωσης

1. Πραγματοποιείται από την EFSA για μια φυσική μέθοδο αποτοξίνωσης επιστημονική αξιολόγηση η οποία αξιολογεί κατά πόσον πληρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:
- α) η μέθοδος είναι αποτελεσματική·

β) η μέθοδος δεν επηρεάζει αρνητικά τα χαρακτηριστικά και τη φύση των ζωοτροφών· και

γ) είναι εγγυημένη η ασφαλής διάθεση του απομακρυνόμενου μέρους των ζωοτροφών.

2. Οι πληροφορίες τις οποίες ο υπεύθυνος επιχείρησης ζωοτροφών παρέχει στην Επιτροπή για τους σκοπούς της αξιολόγησης της εν λόγω μεθόδου απαριθμούνται στο σημείο 1 του παραρτήματος.

Άρθρο 4

Κριτήρια αποδοχής για χημική μέθοδο αποτοξίνωσης

1. Πραγματοποιείται από την EFSA για μια χημική μέθοδο αποτοξίνωσης επιστημονική αξιολόγηση η οποία αξιολογεί κατά πόσον πληρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:

α) η μέθοδος εφαρμόζεται με πλήρως χαρακτηρισμένη και αποδεκτή χημική ουσία·

β) η μέθοδος είναι αποτελεσματική και μη αναστρέψιμη·

γ) η μέθοδος δεν καταλήγει σε επιβλαβή κατάλοιπα της χημικής ουσίας που χρησιμοποιείται στη μέθοδο αποτοξίνωσης στις ζωοτροφές που αποτοξινώνονται·

δ) η μέθοδος δεν καταλήγει σε προϊόντα αντίδρασης του επιμολυντή που θέτουν σε κίνδυνο την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία ή το περιβάλλον· και

ε) η μέθοδος δεν επηρεάζει αρνητικά τα χαρακτηριστικά και τη φύση των ζωοτροφών.

2. Οι πληροφορίες τις οποίες ο υπεύθυνος επιχείρησης ζωοτροφών παρέχει στην Επιτροπή για τους σκοπούς της αξιολόγησης της εν λόγω μεθόδου απαριθμούνται στο σημείο 2 του παραρτήματος.

Άρθρο 5

Κριτήρια αποδοχής για (μικρο)βιολογική μέθοδο αποτοξίνωσης

1. Πραγματοποιείται από την EFSA για μια (μικρο)βιολογική μέθοδο αποτοξίνωσης επιστημονική αξιολόγηση η οποία αξιολογεί κατά πόσον πληρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:

α) η μέθοδος εφαρμόζεται με πλήρως χαρακτηρισμένο και αποδεκτό (μικρο)βιολογικό παράγοντα·

β) η μέθοδος είναι αποτελεσματική και μη αναστρέψιμη·

γ) η μέθοδος δεν καταλήγει σε επιβλαβή κατάλοιπα του (μικρο)βιολογικού παράγοντα που χρησιμοποιείται στη μέθοδο αποτοξίνωσης στις ζωοτροφές που αποτοξινώνονται·

δ) η μέθοδος δεν καταλήγει σε μεταβολίτες του επιμολυντή που θέτουν σε κίνδυνο την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία ή το περιβάλλον· και

ε) η μέθοδος δεν επηρεάζει αρνητικά τα χαρακτηριστικά και τη φύση των ζωοτροφών.

2. Οι πληροφορίες τις οποίες ο υπεύθυνος επιχείρησης ζωοτροφών παρέχει στην Επιτροπή για τους σκοπούς της αξιολόγησης της εν λόγω μεθόδου απαριθμούνται στο σημείο 3 του παραρτήματος.

Άρθρο 6

Εγκαταστάσεις στις οποίες εφαρμόζεται η μέθοδος αποτοξίνωσης

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις που είναι υπό τον έλεγχό τους και καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 183/2005 εγκρίνονται από αρμόδια αρχή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005, όταν οι επιχειρήσεις αυτές εφαρμόζουν μέθοδο αποτοξίνωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1. Η έγκριση πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 183/2005.

2. Η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο σημείο 1 μπορεί να απαιτήσει από τον υπεύθυνο επιχείρησης ζωοτροφών να παράσχει ανεξάρτητες συμβουλές εμπειρογνομόνων, ώστε να αποφασίσει σχετικά με την αποδοχή της εφαρμογής της μεθόδου αποτοξίνωσης στην οικεία εγκατάσταση, εξασφαλίζοντας έτσι την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή της μεθόδου αποτοξίνωσης στην εγκατάσταση.

3. Ο εθνικός κατάλογος εγκεκριμένων εγκαταστάσεων, όπως ορίζεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού 183/2005, αναφέρει, για τις εγκαταστάσεις που έχουν εγκριθεί για την εφαρμογή μεθόδου αποτοξίνωσης, την αποδεκτή μέθοδο αποτοξίνωσης. Η Επιτροπή παραθέτει στον δικτυακό της τόπο τους εθνικούς συνδέσμους προς τους εν λόγω καταλόγους για ενημερωτικούς λόγους.

Άρθρο 7

Καταστάσεις επείγουσας ανάγκης

Σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης απολύμανσης μεγάλης ποσότητας ζωοτροφών με μέθοδο αποτοξίνωσης που δεν έχει ακόμη αξιολογηθεί από την EFSA, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την EFSA, κατόπιν αίτησης αρμόδιας αρχής, να προβεί σε αξιολόγηση της μεθόδου αποτοξίνωσης σε σύντομο χρονικό διάστημα, ώστε να καταστεί δυνατή, σε περίπτωση ευνοϊκού αποτελέσματος, για καθορισμένο σύντομο χρονικό διάστημα, η αποτοξίνωση των εν προκειμένω εντοπισθέντων μολυσμένων φορτίων. Η εφαρμογή αυτής της μεθόδου αποτοξίνωσης σε ευρύτερη κλίμακα χωρίς χρονικό περιορισμό επιτρέπεται μόνο αφού η EFSA διενεργήσει πλήρη επιστημονική αξιολόγηση της εν λόγω μεθόδου με ευνοϊκό αποτέλεσμα.

Άρθρο 8

Μεταβατικά μέτρα

Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών που χρησιμοποιούν πριν από την έναρξη εφαρμογής του κανονισμού μέθοδο αποτοξίνωσης που έχει αξιολογηθεί ευνοϊκά από την EFSA πριν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ή που έχουν παράσχει στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες, όπως προβλέπεται στο παράρτημα, πριν από την 1η Ιουλίου 2016, αλλά η EFSA δεν έχει ολοκληρώσει την αξιολόγηση τη στιγμή της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, επιτρέπεται να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν τη μέθοδο αποτοξίνωσης εν αναμονή της απόφασης της αρμόδιας αρχής όσον αφορά το αποδεκτό της αίτησης για τη μέθοδο αποτοξίνωσης στην οικεία εγκατάσταση.

Άρθρο 9

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται για τους σκοπούς της αποδοχής μιας φυσικής διαδικασίας αποτοξίνωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2

Πρέπει να παρέχονται στην Επιτροπή τα ακόλουθα στοιχεία ανά πίνακα (πρώτες ύλες ζωοτροφών, σύνθετες ζωοτροφές και κάθε άλλο προϊόν που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων):

- α) στοιχεία σχετικά με την αποτελεσματικότητα της φυσικής διαδικασίας αποτοξίνωσης για την εξάλειψη της μόλυνσης από την παρτίδα ζωοτροφών, έτσι ώστε η παρτίδα ζωοτροφών να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2002/32/EK·
- β) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η φυσική διαδικασία αποτοξίνωσης δεν επηρεάζει αρνητικά τα χαρακτηριστικά και τη φύση των ζωοτροφών· και
- γ) εγγυήσεις για την ασφαλή διάθεση του απομακρυνόμενου μέρους των ζωοτροφών.

2. Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται για τους σκοπούς της αποδοχής μιας χημικής διαδικασίας αποτοξίνωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2

Πρέπει να παρέχονται στην Επιτροπή τα ακόλουθα στοιχεία ανά πίνακα (πρώτες ύλες ζωοτροφών, σύνθετες ζωοτροφές και κάθε άλλο προϊόν που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων):

- α) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασία αποτοξίνωσης είναι αποτελεσματική, υπό την έννοια ότι οι αποτοξινωμένες ζωοτροφές συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2002/32/EK, και μη αναστρέψιμη·
- β) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασία αποτοξίνωσης δεν καταλήγει σε επιβλαβή κατάλοιπα της χημικής ουσίας που χρησιμοποιείται για την αποτοξίνωση (ως μητρική ένωση ή ως προϊόν αντίδρασης) στο προϊόν που αποτοξινώνεται·
- γ) λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χημική ουσία, τον τρόπο δράσης της χημικής ουσίας όσον αφορά τη μέθοδο αποτοξίνωσης και την πορεία της χημικής ουσίας·
- δ) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα προϊόντα αντίδρασης του επιμολυντή, που προκύπτουν μετά την εφαρμογή της μεθόδου αποτοξίνωσης, δεν θέτουν σε κίνδυνο την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία ή το περιβάλλον·
- ε) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασία αποτοξίνωσης δεν επηρεάζει αρνητικά τα χαρακτηριστικά και τη φύση των ζωοτροφών που αποτοξινώνονται.

3. Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται για τους σκοπούς της αποδοχής μιας (μικρο)βιολογικής διαδικασίας αποτοξίνωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2

Πρέπει να παρέχονται στην Επιτροπή τα ακόλουθα στοιχεία ανά πίνακα (πρώτες ύλες ζωοτροφών, σύνθετες ζωοτροφές και κάθε άλλο προϊόν που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων):

- α) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασία αποτοξίνωσης είναι αποτελεσματική, υπό την έννοια ότι οι αποτοξινωμένες ζωοτροφές συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2002/32/EK, και μη αναστρέψιμη·
- β) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασία αποτοξίνωσης δεν καταλήγει σε επιβλαβή κατάλοιπα του (μικρο)βιολογικού παράγοντα που χρησιμοποιείται για την αποτοξίνωση (ως μητρική ένωση ή ως μεταβολίτης) στο προϊόν που αποτοξινώνεται·
- γ) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασία αποτοξίνωσης δεν καταλήγει σε επιζώντες μικροοργανισμούς με μειωμένη ευαισθησία στη μέθοδο αποτοξίνωσης·
- δ) λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο δράσης του (μικρο)βιολογικού παράγοντα όσον αφορά τη μέθοδο αποτοξίνωσης και την πορεία του (μικρο)βιολογικού παράγοντα·
- ε) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι μεταβολίτες του επιμολυντή, που προκύπτουν μετά την εφαρμογή της μεθόδου αποτοξίνωσης, δεν θέτουν σε κίνδυνο την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία ή το περιβάλλον·
- στ) στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασία αποτοξίνωσης δεν επηρεάζει αρνητικά τα χαρακτηριστικά και τη φύση των ζωοτροφών που αποτοξινώνονται.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/787 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 2015

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ σε εισαγωγές ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, καθώς και ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που περιέχεται σε ορισμένα παρασκευάσματα και/ή μείγματα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 4 Σεπτεμβρίου 2014 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε έρευνα αντνιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («η οικεία χώρα» ή «ΛΔΚ») καθώς και ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που περιέχεται σε ορισμένα παρασκευάσματα και/ή μείγματα. Η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου («ο βασικός κανονισμός») και δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ («η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε την έρευνα κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 22 Ιουλίου 2014 από την εταιρεία Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH («ο καταγγέλλων»), τον μοναδικό παραγωγό ακεσουλφαμικού καλίου (ή «Ace-K») στην Ένωση. Ως εκ τούτου, ο καταγγέλλων αντιπροσωπεύει τη συνολική παραγωγή Ace-K στην Ένωση. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (3) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον καταγγέλλοντα, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της Κίνας, τους γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες και εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (4) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.3. Παραγωγοί ανάλογης χώρας

- (5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία, το υπό εξέταση προϊόν είναι γνωστό ότι παράγεται μόνο στην Ένωση και στη ΛΔΚ. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (6) Ωστόσο, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή και με τις εννέα τρίτες χώρες, για τις οποίες τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat κατέδειξαν εξαγωγές προς την Ένωση προϊόντων που υπάγονται στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το υπό εξέταση προϊόν. Η Επιτροπή ζήτησε τη συνδρομή τους για τον εντοπισμό παραγωγών και/ή ενώσεων παραγωγών Ace-K. Καμία από τις τρίτες χώρες με τις οποίες υπήρξε επαφή δεν ήταν σε θέση να αναφέρει παραγωγούς Ace-K. Ως εκ τούτου, δεν εντοπίστηκε παραγωγή άλλη από αυτήν της Ένωσης και της εν λόγω χώρας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.⁽²⁾ ΕΕ C 297 της 4.9.2014, σ. 2.

1.4. Δειγματοληψία

- (7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

α) Δειγματοληψία εισαγωγών

- (8) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη έρευνας.
- (9) Λόγω του μικρού αριθμού των απαντήσεων, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία.

β) Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγών στη ΛΔΚ

- (10) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (11) Τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα παρείχαν τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Ένας από τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς δεν πραγματοποίησε πωλήσεις στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να περιληφθεί στην έρευνα και, κατά συνέπεια, οι συνεργαζόμενες εταιρείες ήταν τρεις. Αυτές αντιπροσώπευαν το σύνολο των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Λόγω του μικρού αριθμού των εμπλεκόμενων μερών, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία.

1.5. Έντυπα αίτησης για καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

- (12) Για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή έστειλε έντυπα αιτήσεων για αναγνώριση ΚΟΑ στους τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα. Κανένας από τους τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν υπέβαλε αίτηση για αναγνώριση ΚΟΑ.

1.6. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (13) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στον παραγωγό της Ένωσης, τους τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα και σε όλους τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και χρήστες που εξέφρασαν ενδιαφέρον για την έρευνα.
- (14) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο υποβλήθηκαν από τον παραγωγό της Ένωσης, τους τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα, τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και ένα χρήστη.

1.7. Επισκέψεις επαλήθευσης

- (15) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επισκέψεις επαλήθευσης, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Παραγωγός της Ένωσης

— Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH, Φρανκφούρτη, Γερμανία·

Εισαγωγείς

— RFI Food Ingredients Handelsgesellschaft mbH, Düsseldorf, Γερμανία,

— Brenntag Holding GmbH, Mülheim an der Ruhr, Γερμανία,

— The Ingredient House LLC., Skillman, New Jersey, ΗΠΑ·

Χρήστες

— The Wrigley Company Limited, Plymouth, ΗΒ·

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα

— Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd., Lai'an County, ΛΔΚ,

— Suzhou Hope Technology Co., Ltd., Zhangjiagang, ΛΔΚ,

— Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd., Suzhou and Liyang, ΛΔΚ.

1.8. Περίοδος της έρευνας και υπό εξέταση περίοδος

- (16) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως την 30η Ιουνίου 2014 («η περίοδος της έρευνας»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από τον Ιανουάριο του 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («η υπό εξέταση περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**2.1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (17) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ακεσουλφαμικό κάλιο (άλας καλίου του 6-μεθυλ-1,2,3-οξαθειαζιν-4(3H)-ονο-2,2-διοξειδίου· CAS RN 55589-62-3) καταγωγής ΛΔΚ καθώς και ακεσουλφαμικό κάλιο καταγωγής ΛΔΚ που περιέχεται σε παρασκευάσματα και/ή μείγματα που περιλαμβάνουν επίσης άλλα γλυκαντικά και/ή νερό («το υπό έρευνα προϊόν»), που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 2106 90 92, ex 2106 90 98, ex 2934 99 90 (κωδικός TARIC 2934 99 90 21), ex 3824 90 92, ex 3824 90 93 και ex 3824 90 96 («το υπό εξέταση προϊόν»). Το ακεσουλφαμικό κάλιο αναφέρεται, επίσης, συχνά και ως ακεσουλφάμη K ή Ace-K.
- (18) Το Ace-K χρησιμοποιείται ως συνθετικό γλυκαντικό σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, για παράδειγμα, σε τρόφιμα, ποτά και φαρμακευτικά προϊόντα.

2.2. Ομοιδές προϊόν

- (19) Το Ace-K που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής διαπιστώθηκε ότι έχει τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις με το Ace-K που παράγεται στην οικεία χώρα και πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Επομένως, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**3.1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)**

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή προσδιορίζει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 6 του εν λόγω κανονισμού για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ που συμμορφώνονται με τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού και στους οποίους θα μπορούσε, επομένως, να χορηγηθεί ΚΟΑ.
- (21) Ωστόσο, κανένας από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν υπέβαλε αίτηση για ΚΟΑ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 12.

3.2. Κανονική αξία

- (22) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίζεται με βάση τις τιμές σε μια τρίτη χώρα με κατάλληλη οικονομία αγοράς («ανάλογη χώρα») ή με βάση την τιμή που μια τέτοια τρίτη χώρα εφαρμόζει έναντι άλλων χωρών, συμπεριλαμβανομένης της Ένωσης, ή, εφόσον τα ανωτέρω δεν είναι εφικτά, με βάση οποιοδήποτε άλλο εύλογο δεδομένο, συμπεριλαμβανομένης της πραγματικά πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση, αναπροσαρμοσμένης καταλλήλως, εφόσον χρειάζεται, για να συμπεριλάβει ένα εύλογο περιθώριο κέρδους.
- (23) Ελλείψει τρίτης ανάλογης χώρας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 6, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν στην Ένωση για το ομοειδές προϊόν. Προσδιορίστηκαν οι πωλήσεις εκείνων των τύπων του προϊόντος από τον ενωσιακό παραγωγό που αντιστοιχούσαν με τους τύπους προϊόντος

των κινέζων συνεργαζόμενων παραγωγών στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας. Οι πωλήσεις του ενωσιακού παραγωγού σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικές, όταν εκφράζονταν ως ποσοστό του συνολικού όγκου των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καθώς και ανά τύπο προϊόντος. Οι πωλήσεις αυτών των τύπων προϊόντος από τον παραγωγό της Ένωσης ήταν κερδοφόρες. Η μέση τιμή πώλησής τους στην Ένωση χρησιμοποιήθηκε ως κανονική αξία.

3.3. Τιμή εξαγωγής

- (24) Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες. Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το υπό εξέταση προϊόν όταν πωλείτο για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.4. Σύγκριση

- (25) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου».
- (26) Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή αναπροσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (27) Ειδικότερα, η Επιτροπή προέβη σε προσαρμογή όσον αφορά διαφορές στο επίπεδο του εμπορίου, αφού διαπιστώθηκε ότι ο μοναδικός παραγωγός της Ένωσης πωλούσε κυρίως σε χρήστες, ενώ οι κινέζοι παραγωγοί πωλούσαν κυρίως σε εμπόρους. Δεύτερον, με βάση πολλές παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν, πραγματοποιήθηκε προσαρμογή για τη διαφορά της ποιότητας και την αντίληψη αυτής της διαφοράς από την αγορά, μεταξύ του κινεζικού Ace-K και του ενωσιακού Ace-K. Επιπλέον, η κανονική αξία προσαρμόστηκε για ορισμένες έκτακτες δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης (E&A) καθώς και για τις δαπάνες προβολής που πραγματοποιήθηκαν από τον παραγωγό της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Τα έξοδα αυτά αναλύονται λεπτομερέστερα στην αιτιολογική σκέψη (67).

3.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (28) Για καθέναν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής ανά τύπο προϊόντος με τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (29) Σε αυτή τη βάση, τα προσωρινά σταθμισμένα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ, εκπεφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση, ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	97,8 %
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	89,1 %
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	37,4 %

- (30) Για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό του συνολικού όγκου εξαγωγών — όπως αναφέρθηκε στο πλαίσιο των στατιστικών στοιχείων της Eurostat για τις εισαγωγές — από την οικεία χώρα προς την Ένωση.
- (31) Στην προκειμένη περίπτωση, το επίπεδο συνεργασίας είναι υψηλό, επειδή οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων προς την Ένωση αποτελούσαν το σύνολο των εξαγωγών προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να βασιστεί το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο της συνεργαζόμενης εταιρείας με το μεγαλύτερο περιθώριο ντάμπινγκ.

- (32) Το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες, εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, είναι επομένως 97,8 %

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	97,8 %
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	89,1 %
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	37,4 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	97,8 %

4. ZHMIA

4.1. Προκαταρκτική παρατήρηση

- (33) Η ανάλυση αφορά μόνο μία εταιρεία. Έτσι, για λόγους εμπιστευτικότητας, οι περισσότεροι δείκτες παρουσιάζονται με δεικτοποιημένη μορφή ή ως εύρος τιμών.

4.2. Ορισμός του κλάδου παραγωγής και της παραγωγής της Ένωσης

- (34) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από έναν παραγωγό της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, ο οποίος αποτελεί τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

4.3. Κατανάλωση της Ένωσης

- (35) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση της Ένωσης με βάση τα στοιχεία που προσκόμισε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, τις κινεζικές στατιστικές εξαγωγών και τα στοιχεία από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Τα στοιχεία της Eurostat δεν προσφέρονταν για τον σκοπό αυτό, δεδομένου ότι το υπό εξέταση προϊόν εισάγεται υπό πολλούς κωδικούς ΣΟ, μαζί με πολλά άλλα προϊόντα. Ελλείπει παραγωγής Ace-K σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα, όλες οι εισαγωγές στην Ένωση προέρχονταν από τη ΛΔΚ.
- (36) Η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Κατανάλωση της Ένωσης (σε τόνους)

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Δείκτης συνολικής κατανάλωσης στην Ένωση	100	104	110	104

Πηγή: Στοιχεία που προέρχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, τους συνεργαζόμενους κινέζους παραγωγούς και τις κινεζικές στατιστικές εξαγωγών

- (37) Η κατανάλωση Ace-K στην Ένωση αυξήθηκε κατά περίπου 4 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, λόγω, σύμφωνα με πληροφορίες, της αύξησης της ζήτησης προϊόντων χωρίς ζάχαρη στην Ένωση. Κατά το τελευταίο έτος της υπό εξέταση περιόδου διαπιστώθηκε μείωση της κατανάλωσης λόγω του αυξημένου ανταγωνισμού από άλλες (νέες) γλυκαντικές ουσίες. Ωστόσο, αυτή η μείωση φαίνεται να είναι προσωρινού χαρακτήρα και δεν υπάρχει σαφής ένδειξη στο πλαίσιο της έρευνας ότι η ζήτηση Ace-K θα μειωθεί περαιτέρω κατά τα προσεχή έτη.

4.4. Εισαγωγές από τη ΛΔΚ

4.4.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

- (38) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των κινεζικών εισαγωγών βάσει των κινεζικών στατιστικών εξαγωγών, οι οποίες διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία που υπέβαλαν οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ και αντιπροσωπεύουν το σύνολο των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας.

- (39) Οι εισαγωγές στην Ένωση και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος των εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ	1 612	1 816	2 051	1 831
Μερίδιο αγοράς εισαγωγών από τη ΛΔΚ — Δείκτης	100	108	115	110

Πηγή: Στοιχεία που προέρχονται από τους συνεργαζόμενους κινέζους παραγωγούς και τις κινεζικές στατιστικές εξαγωγών

- (40) Το επίπεδο των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 14 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Κατά την ίδια περίοδο, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε, επίσης, κατά 10 % και έφτασε σε 65 % — 80 % κατά την περίοδο της έρευνας.

4.4.2. Τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και υποτιμολόγηση

- (41) Η Επιτροπή καθόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της ΛΔΚ. Η σταθμισμένη μέση τιμή CIF σε ευρώ ανά κιλό των εισαγωγών στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγής CIF από τη ΛΔΚ (ευρώ/κιλό)

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Σταθμισμένες μέσες τιμές εισαγωγής	5,71	5,11	4,30	3,99
Δείκτης	100	90	75	70

Πηγή: Στοιχεία που προέρχονται από τους συνεργαζόμενους κινέζους παραγωγούς και τις κινεζικές στατιστικές εξαγωγών

- (42) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκαν σταθερά κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 30 %.
- (43) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας συγκρίνοντας:
- τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης του μοναδικού παραγωγού της Ένωσης που χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, για τους τύπους προϊόντος που εξάγονται στην Ένωση από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, προσαρμοσμένες σε επίπεδο εργοστασίου, και
 - τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί (6,5 %) και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.
- (44) Η σταθμισμένη μέση τιμή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συγκρίθηκε με τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά την αφαίρεση των εκπτώσεων και μειώσεων, καθώς και μετά τις προσαρμογές στην τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για ποιοτική διαφορά και την αντίληψη αυτής της διαφοράς από την αγορά και τις δαπάνες για E&A και τα έξοδα προβολής για τους ίδιους λόγους με εκείνους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών του ενωσιακού παραγωγού κατά την περίοδο της έρευνας. Η Επιτροπή διαπίστωσε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 18 % και 45 % από τις εισαγωγές στην αγορά της Ένωσης από τη ΛΔΚ.

4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (45) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντικτύπου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιέλαβε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που επηρέασαν την κατάσταση του εν λόγω κλάδου κατά την υπό εξέταση περίοδο. Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή δεν προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και των μικροοικονομικών δεικτών ζημίας, δεδομένου ότι ο μοναδικός παραγωγός της Ένωσης αποτελεί τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους οικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που αφορούσαν τον μοναδικό παραγωγό της Ένωσης. Τα στοιχεία θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (46) Οι οικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ, μέσος όρος τιμών μονάδας, κόστος μονάδας, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων. Αυτά αναλύονται ως εξής.

4.5.2. Δείκτες ζημίας

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (47) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Όγκος παραγωγής — Δείκτης	100	81	70	69
Παραγωγική ικανότητα — Δείκτης	100	100	100	100
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας — Δείκτης	100	81	70	69

Πηγή: Στοιχεία που παρέχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης

- (48) Ο όγκος της παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε σταθερά, κατά 31 %. Πράγματι, κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο παραγωγός της Ένωσης προέβη σε όλο και περισσότερες παύσεις λειτουργίας των εγκαταστάσεων παραγωγής ώστε να μειωθούν οι δαπάνες. Κατά την περίοδο της έρευνας, το εργοστάσιο ήταν, για τον λόγο αυτόν, κλειστό για τέσσερις μήνες συνολικά.
- (49) Η παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε αμετάβλητη καθ' όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, καθώς πολλά σημεία κόστους είναι σταθερά, ανεξάρτητα από την ικανότητα. Κατά συνέπεια, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατ' αναλογία με τον όγκο της παραγωγής.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (50) Ο όγκος των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες και το μερίδιο αγοράς του σημείωσαν αρνητική εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 5

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης — Δείκτης	100	89	82	87
Μερίδιο αγοράς -Δείκτης	100	86	74	84

Πηγή: Στοιχεία που παρέχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης

- (51) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του παραγωγού της Ένωσης μειώθηκε συνολικά κατά 13 %, μολονότι η κατανάλωση αυξήθηκε κατά την περίοδο αυτή. Αυτή η αρνητική τάση περιλαμβάνει μια περίοδο ελαφράς ανάκαμψης του όγκου από το 2013 έως την περίοδο της έρευνας, η οποία μπορούσε να επιτευχθεί μόνο μέσω συμβάσεων με τιμές πώλησης που υπονόμευαν ακόμη περισσότερο τη βιωσιμότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (52) Το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε, επίσης, κατά 16 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, αφενός διότι κάποιοι πελάτες άλλαξαν προμηθευτή και αφετέρου άλλοι πελάτες είχαν διπλό προμηθευτή, αυξάνοντας έτσι το μερίδιο των προμηθειών από τη ΔΔΚ.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

- (53) Είναι σαφές ότι η ανάπτυξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν αρνητική, εάν ληφθεί υπόψη η προαναφερθείσα μείωση του μεριδίου αγοράς και η αύξηση της κατανάλωσης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (37).

4.5.2.4. Απασχόληση

- (54) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Αριθμός απασχολούμενων — Δείκτης	100	103	82	82
Παραγωγή σε τόνους ανά εργαζόμενο — Δείκτης	100	87	100	106

Πηγή: Στοιχεία που παρέχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης

- (55) Από το 2011 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης μείωσε το προσωπικό του κατά περίπου ένα πέμπτο, για να αντιμετωπίσει τη μείωση της παραγωγής και λόγω των προσωρινών παύσεων λειτουργίας. Η παραγωγικότητα αυξήθηκε ελαφρώς κατά 6 % κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, ως συνέπεια της μείωσης του αριθμού εργαζομένων.

4.5.2.5. Κόστος εργασίας

- (56) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, το μέσο εργατικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 7

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο — Δείκτης	100	103	111	115

Πηγή: Στοιχεία που παρέχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης

- (57) Το μέσο κόστος εργασίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 15 % στη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, επειδή, λόγω της μείωσης του προσωπικού έπρεπε να καταβληθούν αποζημιώσεις λόγω απόλυσης [βλ. αιτιολογική σκέψη (54)]. Επίσης, με βάση τα στοιχεία, στον χημικό τομέα εφαρμόστηκαν νέοι μισθολογικοί συντελεστές.

4.5.2.6. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ

- (58) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ ήταν σημαντικά (βλ. αιτιολογική σκέψη 29 ανωτέρω). Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τη ΔΔΚ.
- (59) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία για την αξιολόγηση των επιπτώσεων πιθανού προηγούμενου ντάμπινγκ.

4.5.2.7. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (60) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης του ενωσιακού παραγωγού σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Μέση τιμή πώλησης στην Ένωση — Δείκτης	100	94	94	88
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής — Δείκτης	100	106	117	119

Πηγή: Στοιχεία που παρέχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης

- (61) Η μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος μειώθηκε κατά 12 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, εν μέρει λόγω της έντονα αρνητικής τάσης των μέσων τιμών εισαγωγής από την ΛΔΚ [βλ. αιτιολογική σκέψη (42)].
- (62) Το μέσο κόστος παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε κατά 19 %. Αυτό οφείλεται κυρίως στην αύξηση της επίπτωσης των πάγιων εξόδων στον μειωμένο όγκο παραγωγής και πωλήσεων και στην αύξηση της τιμής της πρώτης ύλης.

4.5.2.8. Αποθέματα

- (63) Τα επίπεδα των αποθεμάτων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξελίχθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Αποθέματα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Τελικά αποθέματα — Δείκτης	100	98	89	94
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής — Δείκτης	100	121	126	135

Πηγή: Στοιχεία που παρέχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης

- (64) Αν και τα τελικά αποθέματα μειώθηκαν κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, λόγω των προσωρινών παύσεων της λειτουργίας των εγκαταστάσεων παραγωγής ώστε να μειωθεί το κόστος (βλ. αιτιολογική σκέψη 48), ως ποσοστό της παραγωγής αυξήθηκαν.

4.5.2.9. Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (65) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων του ενωσιακού παραγωγού παρουσίασαν την παρακάτω εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 10

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες — Δείκτης	100	74	48	26
Ταμειακές ροές — Δείκτης	100	85	75	78

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Επενδύσεις — Δείκτης	100	51	48	34
Απόδοση επενδύσεων — Δείκτης	100	68	44	25

Πηγή: Στοιχεία που παρέχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης

- (66) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Για τον υπολογισμό της κερδοφορίας, η Επιτροπή αφαίρεσε από τα δηλωθέντα έξοδα όλα τα έξοδα E&A και προβολής που θεωρήθηκαν έκτακτου χαρακτήρα, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω. Χωρίς την αφαίρεση αυτή, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα είχε καταλήξει σε ζημιολόγο κατάσταση κατά την περίοδο έρευνας. Παράλληλα με τη μείωση της κερδοφορίας, η καθαρή ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων επίσης μειώθηκαν.
- (67) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ισχυρίστηκε ότι τα αφαιρεθέντα έξοδα E&A και προβολής ήταν κανονικά και συνεχή έξοδα που συνδέονται με το υπό εξέταση προϊόν. Ωστόσο, η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω έξοδα σχετίζονται με ένα νέο προϊόν, μολονότι πρόκειται για προϊόν που εμπίπτει στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της παρούσας έρευνας. Αυτά τα έκτακτα και υψηλά έξοδα δεν θα προέκυπταν σε ένα κανονικό ή αντιπροσωπευτικό έτος για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Επιπλέον, τα έξοδα αυτά αφορούν την E&A και την προβολή ενός προϊόντος που δεν πωλείται σε σημαντικές ποσότητες στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.
- (68) Ακόμη και με την προαναφερόμενη εξαίρεση των δαπανών, η κερδοφορία του παραγωγού της Ένωσης μειώθηκε κατακόρυφα και σταθερά κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η Επιτροπή εξέτασε το επίπεδο κερδοφορίας κατά την περίοδο της έρευνας και έκρινε την τάση της κερδοφορίας ζημιολόγο, λόγω της σαφούς και σημαντικής πτώσης που περιγράφεται ανωτέρω.
- (69) Η απότομη πτώση της κερδοφορίας οφειλόταν κυρίως στην σταθερή αύξηση του πάγιου κόστους ανά τόνο σε συνδυασμό με τη μείωση του όγκου παραγωγής και πωλήσεων. Επιπλέον, υπήρχε σαφής μείωση των μέσων τιμών, που οδήγησε στην αδυναμία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να διατηρήσει τα επίπεδα κέρδους και, ως εκ τούτου, η κερδοφορία μειώθηκε δραματικά. Όπως φαίνεται στον ανωτέρω πίνακα 10, οι άλλοι δείκτες επίδοσης ακολούθησαν παρόμοια τάση για την απόδοση επί του κύκλου εργασιών.
- (70) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα των παραγωγών της Ένωσης για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Εκφρασμένες σε δείκτες, οι καθαρές ταμειακές ροές εξελίχθηκαν αρνητικά κατά την υπό εξέταση περίοδο, με μείωση κατά 22 %, ως συνέπεια της μείωσης της κερδοφορίας.
- (71) Οι επενδύσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκαν ακόμη περισσότερο. Ο όγκος των επενδύσεων κατά την περίοδο της έρευνας ήταν μόνο το ένα τρίτο περίπου του όγκου των επενδύσεων του 2011. Όσον αφορά την κερδοφορία, οι επενδύσεις στο νέο προϊόν δεν συνεκτιμήθηκαν στον παρόντα υπολογισμό.
- (72) Η απόδοση των επενδύσεων εκφράζει το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Μειώθηκε έντονα και σταθερά από το 2011 έως την περίοδο έρευνας, φθάνοντας περίπου το 75 %.
- (73) Όντας μέρος ενός μεγάλου διεθνούς ομίλου, ο μοναδικός παραγωγός της Ένωσης δεν ισχυρίστηκε ότι η ικανότητά του για άντληση κεφαλαίων είχε μέχρι σήμερα πληγεί από τις ανωτέρω εξελίξεις. Ωστόσο, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατέστησε σαφές κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ότι η τρέχουσα κατάσταση δεν μπορεί να συνεχιστεί.

4.5.3. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (74) Σημαντικές αρνητικές τάσεις σημειώθηκαν στους ακόλουθους οικονομικούς δείκτες: παραγωγή, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, μερίδιο αγοράς, απασχόληση, όγκος πωλήσεων και τιμές πώλησης στην αγορά της Ένωσης. Τα αποθέματα (ως ποσοστό της παραγωγής) αυξήθηκαν, παρόλο που μειώθηκαν σε απόλυτους όρους. Οι επιπτώσεις της συνεχούς μείωσης των τιμών πώλησης, σε συνδυασμό με τη συνολική μείωση του όγκου των πωλήσεων, ήταν σημαντικές και οδήγησαν σε σημαντική μείωση του μεριδίου αγοράς, της κερδοφορίας, της απόδοσης των επενδύσεων και των ταμειακών ροών.
- (75) Το γεγονός ότι η αγορά της Ένωσης ελέγχεται από μεγάλους παράγοντες στον τομέα των τροφίμων και των ποτών και ότι αυτή η επιχειρηματική δραστηριότητα διεξάγεται μέσω ετήσιων συμβάσεων σημαίνει ότι, στον τομέα αυτό, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι ιδιαίτερα ευάλωτος σε μειώσεις του όγκου των πωλήσεων και των τιμών, ακόμη και αν αυτές αφορούν μικρό αριθμό πελατών.

- (76) Από την άλλη πλευρά, η παραγωγικότητα βελτιώθηκε. Εντούτοις, η βελτίωση αυτή ήταν συνέπεια της μείωσης του αριθμού των εργαζομένων λόγω της μείωσης της ζήτησης και, κατά συνέπεια, της παραγωγής, με αποτέλεσμα την απόλυση εργαζομένων. Ως εκ τούτου, υπό αυτές τις συνθήκες, η αύξηση της παραγωγικότητας δεν μπορεί να θεωρηθεί θετικό στοιχείο.
- (77) Η κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε επίσης. Ωστόσο, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν ήταν σε θέση να επωφεληθεί από αυτήν, λόγω της πτώσης τόσο του όγκου των πωλήσεων όσο και των τιμών πώλησης που αναφέρονται ανωτέρω.
- (78) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος αμφισβήτησε την ύπαρξη ζημίας. Το εν λόγω μέρος υποστήριξε ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ήταν κανονική. Ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε απολέσει την προστασία των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και, ως εκ τούτου, τη δεσπόζουσα θέση στην αγορά. Επομένως, θα πρέπει πλέον να αποδεχθεί χαμηλότερα κέρδη και μικρότερο όγκο πωλήσεων.
- (79) Αυτό το επιχείρημα είναι αβάσιμο. Το κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας που αφορούσε την παραγωγή έληξε το 2005 (δύο μικρότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας έληξαν πριν και μετά την ημερομηνία αυτή). Μετά τη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας που αφορούσε την παραγωγή το 2005, και πολύ πριν από την υπό εξέταση περίοδο, εισήλθαν στην αγορά νέοι παράγοντες, συγκεκριμένα οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, και, έκτοτε, η παρουσία τους σταδιακά αυξήθηκε. Το 2009, πολύ πριν από την έναρξη της υπό εξέταση περιόδου, το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε από την έως τότε δεσπόζουσα θέση κάτω από το 50 %. Έως το 2011, που άρχισε η υπό εξέταση περίοδος, το μερίδιο αγοράς των κινέζικων εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης ήδη υπερέβαινε κατά πολύ το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, πράγματι, η λήξη της ισχύος της προστασίας του διπλώματος ευρεσιτεχνίας το 2005, οδήγησε σε μια αγορά με περισσότερους από έναν παράγοντες.
- (80) Περαιτέρω, η ζημιογόνος κατάσταση έχει αναλυθεί κατά την υπό εξέταση περίοδο, δηλαδή από το 2011 έως το 2014 ή έξι ολόκληρα έτη μετά το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας που αφορούσε την παραγωγή. Η εξέλιξη της πλειονότητας των δεικτών της ζημίας για την εν λόγω περίοδο (2011 — περίοδος έρευνας) ήταν εξαιρετικά αρνητική για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Πιο συγκεκριμένα, είχε χάσει μερίδιο της αγοράς, μείωσε τις τιμές πωλήσεων, αντιμετώπισε απότομη μείωση της κερδοφορίας και των υπόλοιπων δεικτών που εξετάζονται ανωτέρω, η παραγωγικότητα μειώθηκε, χρειάστηκαν παύσεις λειτουργίας ώστε να μειωθεί το κόστος, ενώ δεν υπήρξαν οφέλη από την αυξανόμενη κατανάλωση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 74 ανωτέρω. Μια τέτοια οικονομική κατάσταση δεν μπορεί να εξηγηθεί απλώς από τη δυνατότητα εισόδου νέων παραγόντων στην αγορά, η οποία είναι η συνέπεια της λήξης της προστασίας της ευρεσιτεχνίας. Σε κάθε περίπτωση, η παρούσα κατάσταση δεν μπορεί να θεωρηθεί κανονική υπό την έννοια μιας βιώσιμης και υγιούς κατάστασης. Πρώτον, το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας που αφορούσε την παραγωγή έληξε πολύ πριν από την υπό εξέταση περίοδο και, ως εκ τούτου, υπήρχε επαρκής χρόνος για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να αντιδράσει στην έλλειψη προστασίας. Αφετέρου, ακόμη και αν η λήξη της προστασίας της ευρεσιτεχνίας θα μπορούσε να επιφέρει κάποια μείωση της απόδοσης, τα επίπεδα των δεικτών της ζημίας κατά την περίοδο της έρευνας είναι πολύ χαμηλά για έναν βιώσιμο και υγιή κλάδο παραγωγής. Επιπλέον, παρά την απώλεια της προστασίας της ευρεσιτεχνίας, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης διατήρησε την υγιή οικονομική και δημοσιονομική του κατάσταση μέχρι το 2011.
- (81) Στη βάση αυτή, το επιχείρημα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη ζημία, πρέπει να απορριφθεί. Η λήξη της προστασίας της ευρεσιτεχνίας, ωστόσο, αναλύεται περαιτέρω ως παράγοντας που συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.
- (82) Βάσει των ανωτέρω, σε αυτό το στάδιο η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (83) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή εξασφάλισε ότι ενδεχόμενη ζημία που προκλήθηκε από παράγοντες άλλους από τις εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν οφειλόταν στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι παράγοντες αυτοί είναι: α) οι επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στις εξαγωγικές αγορές, β) η απώλεια της προστασίας της ευρεσιτεχνίας και γ) η επιχειρηματική στρατηγική του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (84) Η επιδείνωση της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την υπό εξέταση περίοδο συνέπεσε με την αύξηση των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ καταγωγής ΛΔΚ. Κατά την υπό εξέταση περίοδο οι όγκοι των εισαγωγών αυξήθηκαν κατά 14 % και οι τιμές τους μειώθηκαν κατά 30 %. Αυτό οδήγησε σε αύξηση του μεριδίου αγοράς κατά 10 % για τους κινέζους εξαγωγείς. Την ίδια στιγμή, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης απώλεσε μερίδιο αγοράς, οι τιμές πώλησης είχαν πτωτικές τάσεις και ο όγκος των πωλήσεων σημείωσε επίσης αρνητική εξέλιξη.

- (85) Ειδικότερα, τα μεγάλα περιθώρια υποτιμολόγησης, μεταξύ 18 % και 45 %, είναι περαιτέρω δείκτες του γεγονότος ότι οι εισαγωγές που αποτελέσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την υπό εξέταση χώρα άσκησαν σημαντική πίεση στις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (86) Η πτώση του όγκου των πωλήσεων μείωσε την ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να απορροφήσει το πάγιο κόστος. Οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από την υπό εξέταση χώρα οδήγησαν στην αδυναμία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να διατηρήσει τα επίπεδα κέρδους και, ως εκ τούτου, η κερδοφορία μειώθηκε δραστικά (βλ. πίνακα 10).
- (87) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι δύο μεγαλύτεροι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συμμετείχαν στον «πόλεμο τιμών» κατά την υπό εξέταση περίοδο και ότι έγινε μια προσπάθεια εξαγοράς. Στην πραγματικότητα, στις αρχές του 2015, λίγο μετά την περίοδο έρευνας, ένας από αυτούς τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, η εταιρεία Suzhou Hope Technology Co., Ltd, υπέβαλε αίτηση προστασίας έναντι πτώχευσης, σύμφωνα με το κινεζικό δίκαιο. Η σταθερή και συνεχής πτωτική εξέλιξη των τιμών των δύο μεγαλύτερων κινέζων εξαγωγέων οδήγησε, στην πραγματικότητα, σε τιμές πώλησης σε μη βιώσιμα επίπεδα. Οι εν λόγω τιμές ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και οδήγησαν, επίσης, στην επιδείνωση της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Αυτό από πλευράς παραγωγής, χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, μεριδίου αγοράς, απασχόληση, όγκου πωλήσεων και τιμών πώλησης στην αγορά της Ένωσης.
- (88) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η επιδεινούμενη κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέπεσε με τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι οι εισαγωγές αυτές είχαν καθοριστικό ρόλο στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Οι τιμές πώλησης των παραγωγών-εξαγωγέων μειώθηκαν κατά 30 % την περίοδο της έρευνας. Με τη συνεχή μείωση της μοναδιαίας τιμής πώλησης κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι παραγωγοί από την οικεία χώρα ήταν σε θέση να αυξήσουν το μερίδιό τους στην αγορά. Με βάση την σαφώς αποδειχθείσα χρονική σύμπτωση μεταξύ, αφενός, του επιπέδου των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε συνεχώς χαμηλότερες τιμές και, αφετέρου, της μείωσης του όγκου των πωλήσεων και της συμπίεσης των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές ντάμπινγκ ευθύνονταν για τη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (89) Η εξέλιξη του όγκου και της μέσης αξίας των εξαγωγών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο είχε ως εξής:

Πίνακας 11

Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας
Όγκος εξαγωγών Δείκτης	100	87	75	72
Μέση τιμή Δείκτης	100	112	108	98

Πηγή: Στοιχεία που παρέχονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης

- (90) Οι εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν παρόμοιες με τις πωλήσεις του κλάδου στην αγορά της Ένωσης, από πλευράς όγκου, αν και οι τιμές διατηρήθηκαν σε υψηλότερα επίπεδα εκφραζόμενες σε ευρώ. Αυτή η διαφορά στην εξέλιξη των τιμών μπορεί εν μέρει να αποδοθεί στην εξέλιξη των συναλλαγματικών ισοτιμιών μεταξύ ευρώ και δολαρίου κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, αν και οι εξαγωγικές επιδόσεις ήταν επίσης αρνητικές, δεν εξηγούν τη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης.

5.2.2. Απώλεια της προστασίας των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας

- (91) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα μπορούσε να αποδοθεί στην απώλεια της προστασίας του διπλώματος ευρεσιτεχνίας για το Ace-K από τον μοναδικό παραγωγό της Ένωσης. Αυτό το επιχείρημα είναι αβάσιμο. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 79, μετά τη λήξη της ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας που αφορούσε την παραγωγή το 2005 εισήλθαν στην αγορά νέοι παράγοντες, συγκεκριμένα οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, και, έκτοτε, η παρουσία τους σταδιακά αυξήθηκε. Το 2009, πολύ πριν από την έναρξη

της υπό εξέταση περιόδου, το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε από τη δεσπόζουσα θέση που του παρείχε η προστασία μέσω του διπλώματος ευρεσιτεχνίας κάτω από το 50 %. Έως το 2011, που άρχισε η υπό εξέταση περίοδος, το μερίδιο αγοράς των κινέζικων εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης υπερέβαινε κατά πολύ το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, πράγματι, η λήξη της ισχύος της προστασίας του διπλώματος ευρεσιτεχνίας οδήγησε σε μια αγορά με περισσότερους από έναν παράγοντες.

- (92) Ωστόσο, από την έρευνα διαπιστώθηκε σημαντική ζημία για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Με βάση τα συμπεράσματα της ζημίας, θεωρείται ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης διατήρησε μια υγιή οικονομική και δημοσιονομική κατάσταση μέχρι το 2011 και στη συνέχεια άρχισε να επιδεινώνεται. Δηλαδή, επί έξι έτη μετά τη λήξη ισχύος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή μετά από μια αρκετά μακρά χρονική περίοδο κατά την οποία θα μπορούσε να αντιδράσει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ως εκ τούτου, είναι ατεκμηρίωτο ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης επιδεινώθηκε επειδή υπήρχαν περισσότεροι παράγοντες στην αγορά. Η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μάλλον επιδεινώθηκε λόγω των στρατηγικών τιμολόγησης των νέων παραγόντων, οι οποίες οδήγησαν στην αύξηση του όγκου των εισαγωγών σε μη βιώσιμες χαμηλές τιμές και στη σημαντική υποτιμολόγηση.
- (93) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε σε αυτό το στάδιο στο συμπέρασμα ότι η απώλεια της προστασίας του διπλώματος ευρεσιτεχνίας δεν συνέβαλε στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.3. Επιχειρηματική στρατηγική

5.2.3.1. Τιμολογιακή στρατηγική του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (94) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης οφείλεται στην απόφασή του να διατηρήσει τη θέση του στην αγορά της Ένωσης ως παραγωγός προϊόντων υψηλής ποιότητας. Αντιθέτως, η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η στρατηγική αυτή εξασφάλισε την επιβίωσή του. Το να προσπαθούσε να ανταγωνιστεί μόνο ως προς την τιμή θα οδηγούσε στο κλείσιμο των επιχειρήσεων Ace-K, αφού οι τιμές εισαγωγής με ντάμπινγκ είχαν μειωθεί σε μη βιώσιμα επίπεδα. Το μη βιώσιμο ύψος των τιμών εισαγωγής επιβεβαιώνεται και από το γεγονός ότι ο δεύτερος μεγαλύτερος παραγωγός-εξαγωγέας, για τον οποίο το Ace-K αντιπροσωπεύει το κύριο τμήμα του συνολικού κύκλου εργασιών του, υπέβαλε αίτηση προστασίας έναντι πτώχευσης σύμφωνα με το κινεζικό δίκαιο, στις αρχές του 2015.

5.2.3.2. Σημαντικές δαπάνες E&A και έξοδα προβολής που πραγματοποίησε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης

- (95) Προβλήθηκε ο ισχυρισμός από ένα ενδιαφερόμενο μέρος ότι η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης οφειλόταν στη δαπάνη για την ανάπτυξη ενός νέου προϊόντος κατά την υπό εξέταση περίοδο. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η εν λόγω δαπάνη συνδεόταν με την E&A και την προβολή ενός νέου προϊόντος που περιέχει Ace-K. Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη (66), το κόστος της εν λόγω καινοτομίας δεν ελήφθη υπόψη κατά την ανάλυση της ζημίας και, επομένως, η διαπίστωση ύπαρξης σημαντικής ζημίας δεν θα μπορούσε να επηρεαστεί από την εν λόγω δαπάνη.
- (96) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η επιχειρηματική στρατηγική που ακολούθησε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν συνέβαλε στη σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (97) Η ζημία στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας είναι σαφής και εκτείνεται στους περισσότερους δείκτες, όπως περιγράφεται ανωτέρω. Η ζημία είναι σαφής, τόσο από πλευράς όγκου (ιδίως μερίδιο αγοράς, παραγωγή, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος των πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης και απασχόληση) και τιμών (μέσες τιμές πώλησης), όσο και από πλευράς δεικτών επίδοσης (κερδοφορία, απόδοση των επενδύσεων, επενδύσεις και ταμειακή ροή). Υπάρχει σαφής χρονική σύμπτωση ανάμεσα στην αύξηση του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές και πρακτική ντάμπινγκ αφενός και, αφετέρου, με την αρνητική εξέλιξη της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ενώ οι πτυχές που αφορούν τον όγκο είναι πιο έντονες, υπάρχει σαφής συσχέτιση ανάμεσα στην απότομη επιδείνωση των πωλήσεων και του όγκου παραγωγής και στην επακόλουθη επιδείνωση των χρηματοοικονομικών δεικτών.
- (98) Η Επιτροπή διαχώρισε και διέκρινε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιολογικές επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η Επιτροπή δεν εντόπισε άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να έχουν συμβάλει στη ζημία.
- (99) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν τη σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης και ότι δεν υφίστανται άλλοι παράγοντες που να διασπούν την αιτιώδη συνάφεια.

6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (100) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο θα μπορούσε να συναγάγει το συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στη συγκεκριμένη περίπτωση, παρά το ζημιογόνο ντάμπινγκ. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

6.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (101) Η έρευνα απέδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σοβαρή ζημία, η οποία προκλήθηκε από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Σχεδόν όλοι οι δείκτες ζημίας έδειξαν αρνητικές τάσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο, ιδίως όσον αφορά τον όγκο παραγωγής, τον όγκο των πωλήσεων, τις τιμές πωλήσεων, την απασχόληση, το μερίδιο της αγοράς και την κερδοφορία. Η καθοδική τάση επιβεβαιώθηκε επίσης για άλλους δείκτες που αφορούν την οικονομική επίδοση, όπως η ταμειακή ροή και η απόδοση επενδύσεων.
- (102) Μετά την επιβολή των μέτρων, αναμένεται ότι οι τιμές εισαγωγής θα αυξηθούν και ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα απαλλαγεί, εν μέρει, από την έντονη πίεση επί των τιμών, που ασκείται επί του παρόντος από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Εάν δεν ληφθούν μέτρα, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι πολύ πιθανό να επιδεινωθεί περαιτέρω. Περαιτέρω απώλειες του όγκου των πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς είναι πολύ πιθανές, καθώς η πίεση επί των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα συνεχιστεί και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα αναγκαστεί να μειώσει ακόμη περισσότερο τα επίπεδα των τιμών του. Από την άλλη πλευρά, δεν συντρέχει λόγος να διαπιστωθεί ότι, ελλείψει μέτρων, η πίεση επί των τιμών θα μεταστραφεί και ότι δεν ακολουθήσει τις τάσεις που παρατηρήθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο. Δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι, ελλείψει μέτρων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα αναγκαστεί να σταματήσει εντελώς την παραγωγή Ace-K μεσοπρόθεσμα, με επακόλουθο την απώλεια θέσεων εργασίας στην Ένωση. Αυτό, επίσης, θα καταστούσε την Ένωση εξαρτημένη από εισαγωγές από τη ΛΔΚ.
- (103) Επομένως, σε αυτό το στάδιο, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (104) Από τους 25 που ειδοποιήθηκαν, μόνο τρεις εισαγωγείς υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Οι παραγωγοί αυτοί αντιπροσωπεύουν περίπου το 13 % των συνολικών εισαγωγών Ace-K από τη ΛΔΚ. Οι εν λόγω εταιρείες υποβλήθηκαν σε επιτόπιες επαληθεύσεις.
- (105) Εισαγωγές Ace-K από τη ΛΔΚ αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 10 % του συνολικού κύκλου εργασιών αυτών των εισαγωγέων κατά την περίοδο της έρευνας (για δύο από αυτούς, ακόμη λιγότερο και από 1 %).
- (106) Και οι τρεις συνεργαζόμενοι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι οι δασμοί θα είχαν αρνητικές επιπτώσεις στις δραστηριότητές τους, δεδομένου ότι θα οδηγούσαν αναπόφευκτα σε αύξηση των τιμών. Ένας εισαγωγέας τόνισε τη σημασία ύπαρξης δύο πηγών εφοδιασμού για τους πελάτες του.
- (107) Ένας άλλος εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι το Ace-K δεν υποκαθίσταται εύκολα για τα προϊόντα που το περιέχουν, τα οποία ήδη διατίθενται στην αγορά. Νέα προϊόντα θα πρέπει να αναπτυχθούν με εναλλακτικές γλυκαντικές ύλες αντί για το υπό εξέταση προϊόν.
- (108) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγείς θα μπορούσαν πράγματι να επηρεαστούν αρνητικά από τα μέτρα, αλλά σε πολύ περιορισμένο βαθμό. Το Ace-K αποτελεί μικρό μόνο μέρος της επιχειρηματικής δραστηριότητας για τους εισαγωγείς, οι οποίοι έχουν αρκετά ευρύ χαρτοφυλάκιο προϊόντων. Επιπλέον, επειδή τα μέτρα θα αποκαθιστούσαν απλώς τον θεμιτό ανταγωνισμό στην αγορά της Ένωσης, θεωρείται ότι τα μέτρα ανταντάμπινγκ δεν θα αποτρέψουν τους εισαγωγείς από την πώληση του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση.
- (109) Στο ίδιο πνεύμα, επειδή οι εισαγωγείς και οι τελικοί χρήστες έχουν τονίσει την ανάγκη να υπάρχουν δύο πηγές εφοδιασμού, τα μέτρα είναι πολύ πιθανόν να ενισχύσουν, αντί να παρεμποδίσουν, τη δυνατότητα διπλής τροφοδοσίας. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι, χωρίς την εφαρμογή μέτρων, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι πολύ πιθανόν να αποκλειστεί από την αγορά.
- (110) Ως εκ τούτου, από τις διαθέσιμες πληροφορίες καθίσταται σαφές ότι η επιβολή μέτρων θα είχε πολύ περιορισμένο αντίκτυπο στους εισαγωγείς, ίσως και καθόλου, και ότι αυτός ο αντίκτυπος θα ήταν σαφώς μικρότερος από τα οφέλη που θα μπορούσαν να αποφέρουν τα μέτρα για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

6.3. Συμφέρον των χρηστών

- (111) Η Επιτροπή επικοινωνήσε με περίπου 80 χρήστες Ace-K μετά την έναρξη της διαδικασίας. Μόνο ένας χρήστης απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Οι κύριοι χρήστες αποτελούν μέρος του κλάδου τροφίμων και ποτών που παράγει προϊόντα χωρίς ζάχαρη ή με μειωμένη περιεκτικότητα ζάχαρης. Άλλες πωλήσεις Ace-K καταναλώνονται στον φαρμακευτικό τομέα, προκειμένου να καταστούν τα φάρμακα πιο εύγευστα.
- (112) Για τον συνεργαζόμενο χρήστη, μολονότι το Ace-K χρησιμοποιείται στο μεγαλύτερο μέρος των προϊόντων του, οι αγορές Ace-K είναι πολύ μικρές σε σχέση με το σύνολο του κόστους παραγωγής και πωλήσεων.
- (113) Ο συνεργαζόμενος χρήστης υποστήριξε ότι το υπό εξέταση προϊόν είναι ένα βασικό στοιχείο για ένα σημαντικό μέρος των τελικών προϊόντων του και εξαιρετικά δύσκολο να υποκατασταθεί χωρίς να επηρεαστούν αρνητικά τα ποιοτικά πρότυπα και η ανταγωνιστικότητά του.
- (114) Τρεις άλλοι χρήστες, που αντιπροσωπεύουν μεγάλους πολυεθνικούς παραγωγούς τροφίμων και ποτών αλλά και μικρότερες εξειδικευμένες φαρμακευτικές εταιρείες, δεν συμπλήρωσαν το ερωτηματολόγιο, αλλά υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους εγγράφως. Ισχυρίστηκαν ότι, με την επιφύλαξη του προσδιορισμού του ντάμπινγκ, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα πρέπει να διατηρηθεί ως βιώσιμος ανταγωνιστής και αξιόπιστη πηγή εφοδιασμού υψηλής ποιότητας.
- (115) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι, από την άποψη του κόστους, η σημασία του Ace-K σε τελικά προϊόντα είναι ελάχιστη. Ωστόσο, όπως ισχυρίστηκε ο συνεργαζόμενος χρήστης, η χρήση Ace-K είναι ουσιαστική για προϊόντα που διατίθενται ήδη στην αγορά. Ενδέχεται να αναπτυχθούν νέα προϊόντα με εναλλακτικές γλυκαντικές ύλες, όμως το να αλλάξει η σύνθεση των προϊόντων που ήδη κυκλοφορούν θα ήταν παρακινδυνευμένο και δαπανηρό. Ως εκ τούτου, η πρόσβαση των χρηστών σε εναλλακτικές πηγές Ace-K είναι πολύ σημαντική.
- (116) Το επιχείρημα αυτό προβλήθηκε και από τους τρεις χρήστες που υπέβαλαν παρατηρήσεις. Τόνισαν ότι δεν επιθυμούν να εξαρτώνται αποκλειστικά και μόνο από το κινεζικό Ace-K, με κίνδυνο μονοπωλιακές τιμές λόγω της δυνατότητας συγκέντρωσης του τομέα στη ΛΔΚ.
- (117) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 108 ανωτέρω, τα προτεινόμενα μέτρα αντιντάμπινγκ στοχεύουν στην αποκατάσταση ίσων όρων ανταγωνισμού που θα επιτρέψει τόσο στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης όσο και στους κινέζους παραγωγούς να παραμείνουν στην αγορά ως βιώσιμοι ανταγωνιστές. Η ανάγκη των χρηστών για διπλό εφοδιασμό θα μπορεί επομένως να αντιμετωπιστεί καλύτερα με την επιβολή μέτρων από ό, τι χωρίς αυτά.

6.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (118) Η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ αναμένεται να επιτρέψει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να παραμείνει στην αγορά και, στη συνέχεια, να βελτιώσει την κατάστασή του. Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος, εάν δεν επιβληθούν μέτρα, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης να αποσυρθεί μεσοπρόθεσμα από την αγορά Ace-K, με αποτέλεσμα αναπόφευκτες απώλειες θέσεων εργασίας. Η εξέλιξη αυτή θα οδηγούσε σε μονοπώλιο των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, των οποίων ο αριθμός είναι επίσης πιθανόν να μειωθεί. Με ενδεχόμενο ήσσονος σημασίας αντίκτυπο στους εισαγωγείς, θα υπήρχε και ζημία για τους τελικούς χρήστες Ace-K, ορισμένοι εκ των οποίων έχουν επισημάνει πόσο σημαντικό είναι να διατηρηθεί μια πηγή εφοδιασμού στην Ένωση.
- (119) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές Ace-K καταγωγής ΛΔΚ στο παρόν στάδιο της έρευνας.

7. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (120) Με βάση τα συμπεράσματα που συνήχθησαν από την Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

7.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (περιθώριο ζημίας)

- (121) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα μέτρα θα πρέπει να καθοριστούν σε επαρκές επίπεδο, ώστε να αποκατασταθεί ο θεμιτός ανταγωνισμός μεταξύ του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και των παραγωγών-εξαγωγών της ΛΔΚ.
- (122) Η ζημία θα εξαλειφόταν αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να καλύψει το κόστος παραγωγής και να αποκομίσει κέρδος προ φόρων επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην ενωσιακή αγορά το οποίο θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού από έναν κλάδο παραγωγής αυτού του τύπου στον εν λόγω τομέα, δηλαδή ελλείψει εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

- (123) Για τον σκοπό αυτό, η τιμή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που καθορίστηκε για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης στις αιτιολογικές σκέψεις (43) και (44) κρίθηκε ως μη ζημιογόνος τιμή και χρησιμοποιείται στους υπολογισμούς των περιθωρίων της ζημίας. Από τις ιδιαίτερες περιστάσεις της παρούσας υπόθεσης διαπιστώθηκε ότι, αφού η δικαιολογημένη εξαίρεση των έκτακτων και εξαιρετικών δαπανών E&A και των εξόδων προβολής οδήγησε σε πραγματικό κέρδος από τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας θα πρέπει να επιτευχθεί με αυτή την πραγματική τιμή.
- (124) Στη συνέχεια η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση τη σύγκριση της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής CIF των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην οικεία χώρα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με την προσαρμοσμένη σταθμισμένη μέση τιμή εκ του εργοστασίου του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, ομοίως όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF της εισαγωγής.

7.2. Προσωρινά μέτρα

- (125) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής ΛΔΚ, καθώς και ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής ΛΔΚ που περιέχεται σε παρασκευάσματα και/ή μείγματα, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ. Το ποσό των δασμών θα πρέπει να καθοριστεί στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας.
- (126) Βάσει των προαναφερομένων, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκπεφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο ζημίας	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	97,8 %	87,7 %	87,7 %
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	89,1 %	76,6 %	76,6 %
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	37,4 %	23,1 %	23,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	97,8 %	87,7 %	87,7 %

- (127) Ωστόσο, επειδή ο δασμός αντιντάμπινγκ θα πρέπει να εφαρμοστεί, επίσης, σε παρασκευάσματα και/ή μείγματα που περιλαμβάνουν Ace-K, κρίνεται σκοπιμότερο για την εφαρμογή του δασμού από τις τελωνειακές αρχές της Ένωσης, να εκφράζεται ο δασμός ως σταθερό ποσό σε ευρώ ανά κιλό καθαρού βάρους και να εφαρμόζεται στο καθαρό Ace-K που εισάγεται ή στο ποσοστό Ace-K που περιέχεται στα παρασκευασμένα και/ή αναμειγμένα προϊόντα.
- (128) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με τον δασμό που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες της χώρας») εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας, που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε ατομικό δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ.
- (129) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι η αλλαγή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν. Αν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

- (130) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντντάμπινγκ πρέπει να προσκομίσουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα Ι. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από το εν λόγω τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (131) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποιήσαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

8. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (132) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (133) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ακεσουλφαμικού καλίου [άλας καλίου του 6-μεθυλ- 1,2,3-οξαθειαζιν- 4(3H) -ονο- 2,2-διοξειδίου· CAS RN 55589-62-3] καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας καθώς και ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που περιέχεται σε ορισμένα παρασκευάσματα και/ή μείγματα, που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 2106 90 92, ex 2106 90 98, ex 2934 99 90 (TARIC code 2934 99 90 21), ex 3824 90 92, ex 3824 90 93 και ex 3824 90 96.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ που επιβάλλεται στο προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής προσωρινού δασμού — ευρώ ανά κιλό καθαρού βάρους	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Anhui Jinhe Industrial Co., Ltd.	3,19	C046
Suzhou Hope Technology Co., Ltd.	3,15	C047
Anhui Vitasweet Food Ingredient Co., Ltd.	1,23	C048
Όλες οι άλλες εταιρείες	3,19	C999
Όλες οι εταιρείες που δηλώνουν παρασκευάσματα και/ή μείγματα χωρίς ακεσουλφαμικό κάλιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	0	C045

3. Ο δασμός αντντάμπινγκ για το ακεσουλφαμικό κάλιο που περιέχεται σε παρασκευάσματα και/ή μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία προς τα παρασκευάσματα και/ή μείγματα, κατά βάρος, επί της συνολικής περιεκτικότητας ακεσουλφαμικού καλίου.

4. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 εταιρείες εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα Ι. Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

5. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στη σύσταση εγγύησης η οποία ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.

6. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Κατά την υποβολή της τελωνειακής διασάφησης στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους με σκοπό τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στις περιπτώσεις όπου το ακεσουλφαμικό κάλιο είναι καταγωγής χώρας άλλης από τη χώρα καταγωγής του παρασκευάσματος και/ή του μείγματος στο οποίο περιέχεται, ο εισαγωγέας υποβάλλει δήλωση καταγωγής που εκδίδει ο τελικός παραγωγός του παρασκευάσματος και/ή του μείγματος σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II.

Άρθρο 3

1. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν:

α) να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρών κανονισμός

β) να υποβάλλουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή· και

γ) να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

2. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή των προσωρινών μέτρων.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής:

- (1) Το ονοματεπώνυμο και την ιδιότητα του υπαλλήλου της νομικής οντότητας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
- (2) Την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι το ακεσουλφαμικό κάλιο (Ace-K) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»
- (3) Ημερομηνία και υπογραφή του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δήλωση καταγωγής

Πωλητής: [πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του πωλητή των παρασκευασμάτων και/ή των μειγμάτων που περιέχουν ακεσουλφαμικό κάλιο]

Αριθμός και ημερομηνία εμπορικού τιμολογίου:

Αριθ. συσκευασίας	Περιγραφή του προϊόντος του παρασκευάσματος και/ή του μείγματος που περιέχει ακεσουλφαμικό κάλιο	Ποσότητα σε kg του ακεσουλφαμικού καλίου που περιέχεται στο προϊόν	Χώρα καταγωγής του ακεσουλφαμικού καλίου
1	2	3	4

Παραγωγός: [πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του τελικού παραγωγού των παρασκευασμάτων και/ή των μειγμάτων που περιέχουν ακεσουλφαμικό κάλιο αν ο παραγωγός και ο πωλητής δεν είναι το ίδιο πρόσωπο]

Ο παραγωγός αυτών των εμπορευμάτων δηλώνει με το παρόν:

- ότι η καταγωγή που δηλώνεται στη στήλη 4 για τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 2 της παρούσας δήλωσης έχει καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 23 και 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- τη βούλησή του να συνεργαστεί πλήρως με την Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή με τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους που πραγματοποιεί την εισαγωγή κατά την επαλήθευση της ακρίβειας της παρούσας δήλωσης.

Ημερομηνία		(Υπογραφή)
	(Σφραγίδα της υπογράφουσας εταιρείας παραγωγού)	(Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπογράφοντος)

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/788 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 2015

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων
οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	74,3
	MA	110,0
	MK	101,3
	ZZ	95,2
0707 00 05	AL	41,5
	MK	57,0
	TR	111,1
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	128,9
	ZZ	128,9
0805 10 20	EG	52,4
	IL	70,8
	MA	56,3
	ZZ	59,8
0805 50 10	BO	147,7
	BR	107,1
	MA	111,5
	TR	101,5
	ZZ	117,0
0808 10 80	AR	91,3
	BR	100,8
	CL	138,3
	NZ	126,3
	US	189,0
	UY	86,8
	ZA	108,5
	ZZ	120,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/789 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 2015

σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του οργανισμού *Xylella fastidiosa* (Wells et al.)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 3415]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, και ιδίως την τέταρτη περίοδο του άρθρου 16 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με βάση τους ελέγχους που διενήργησε η Επιτροπή και τις κοινοποιήσεις των ιταλικών αρχών σχετικά με νέες εστίες, τα μέτρα που προβλέπονται στην εκτελεστική απόφαση 2014/87/ΕΕ της Επιτροπής ⁽²⁾ θα πρέπει να ενισχυθούν.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (στο εξής «η Αρχή») δημοσίευσε, στις 6 Ιανουαρίου 2015, επιστημονική γνώμη σχετικά με τον κίνδυνο που αποτελεί για την υγεία των φυτών ο οργανισμός *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) (στο εξής «ο συγκεκριμένος οργανισμός») στο έδαφος της ΕΕ, καθώς και σχετικά με την ταυτοποίηση και την αξιολόγηση των επιλογών μείωσης του κινδύνου ⁽³⁾. Στην εν λόγω γνώμη προσδιορίζεται ένας κατάλογος ειδών φυτών τα οποία είναι ευπαθή στα ευρωπαϊκά και μη ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του συγκεκριμένου οργανισμού. Επιπλέον, στις 20 Μαρτίου 2015, η Αρχή δημοσίευσε επιστημονική έκθεση σχετικά με την κατηγοριοποίηση των εν λόγω φυτών που προορίζονται για φύτευση, εκτός από τους σπόρους, ανάλογα με τον κίνδυνο εισαγωγής του συγκεκριμένου οργανισμού. Η έκθεση κατηγοριοποιεί τα είδη των φυτών για τα οποία έχει επιβεβαιωθεί έως τώρα ότι είναι ευπαθή στα ευρωπαϊκά και μη ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του συγκεκριμένου οργανισμού ανάλογα με το είδος της λοίμωξης, δηλαδή φυσική λοίμωξη, πειραματική λοίμωξη που μεταδίδεται με διαβιβαστές ή αγνώστου τύπου λοίμωξη (στο εξής «συγκεκριμένα φυτά»). Ο εν λόγω κατάλογος είναι μεγαλύτερος από τον κατάλογο που καθορίζεται στην εκτελεστική απόφαση 2014/497/ΕΕ της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Επομένως, κρίνεται σκόπιμο η παρούσα απόφαση να εφαρμόζεται σε μεγαλύτερο κατάλογο ειδών από εκείνον της εκτελεστικής απόφασης 2014/497/ΕΕ. Ωστόσο, για να εξασφαλιστεί η αναλογικότητα, ορισμένα μέτρα θα πρέπει να εφαρμόζονται στα είδη των φυτών που είναι ευπαθή στα ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του συγκεκριμένου οργανισμού (στο εξής «φυτά-ξενιστές»). Από την άποψη αυτή, ενώ στη γνώμη της EFSA της 6ης Ιανουαρίου 2015 υπογραμμίζεται η αβεβαιότητα όσον αφορά το φάσμα των ειδών των φυτών λόγω του ότι η έρευνα βρίσκεται ακόμη σε εξέλιξη, τα αποτελέσματα των ερευνών που διενήργησαν οι ιταλικές αρχές έχουν επιβεβαιώσει την ικανότητα ορισμένων συγκεκριμένων φυτών να αποτελούν «φυτά-ξενιστές».
- (3) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διενεργούν ετήσιες έρευνες σχετικά με την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού στο έδαφός τους και να εξασφαλίζουν την ενημέρωση των επαγγελματιών χειριστών σχετικά με την πιθανή παρουσία του και τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνουν.
- (4) Με σκοπό την εξάλειψη του συγκεκριμένου οργανισμού και την αποτροπή της περαιτέρω εξάπλωσής του στην υπόλοιπη Ένωση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίζουν οριοθετημένες περιοχές οι οποίες αποτελούνται από την προσβεβλημένη ζώνη και μια ζώνη ασφαλείας και να εφαρμόζουν μέτρα εξάλειψης. Λόγω της τρέχουσας κατάστασης στον Νότο της Ιταλίας, η προσβεβλημένη ζώνη της οριοθετημένης περιοχής που όρισαν οι ιταλικές αρχές θα πρέπει να καλύπτει, τουλάχιστον, όλη την επαρχία Lecce. Με σκοπό να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος εξάπλωσης του συγκεκριμένου οργανισμού εκτός της οριοθετημένης περιοχής [προσβεβλημένη ζώνη], η ζώνη ασφαλείας θα πρέπει να έχει πλάτος 10 km.

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/87/ΕΕ της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 2014, όσον αφορά τα μέτρα για την πρόληψη της εξάπλωσης στην Ένωση του οργανισμού *Xylella fastidiosa* (Wells και Raju) (ΕΕ L 45 της 15.2.2014, σ. 29).

⁽³⁾ EFSA PLH Panel (EFSA Panel on Plant Health), 2015. Scientific Opinion on the risks to plant health posed by *Xylella fastidiosa* in the EU territory, with the identification and evaluation of risk reduction options. EFSA Journal 2015·13(1):3989, 262 σ.

⁽⁴⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/497/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του οργανισμού *Xylella fastidiosa* (Well και Raju) (ΕΕ L 219 της 25.7.2014, σ. 56).

- (5) Σε περίπτωση μεμονωμένων εμφανίσεων του συγκεκριμένου οργανισμού δεν θα πρέπει να απαιτείται ο καθορισμός οριοθετημένης περιοχής αν ο συγκεκριμένος οργανισμός είναι δυνατόν να εξαλειφθεί από τα φυτά στα οποία εντοπίστηκε. Στις περιπτώσεις αυτές, θα πρέπει να λαμβάνονται άμεσα μέτρα ώστε να διαπιστώνεται αν έχουν προσβληθεί και άλλα φυτά.
- (6) Λαμβανομένης υπόψη της επιδημιολογίας του συγκεκριμένου οργανισμού και του κινδύνου περαιτέρω εξάπλωσής του στην υπόλοιπη Ένωση, θα πρέπει να απαγορεύεται η φύτευση των φυτών-ξενιστών στην προσβεβλημένη ζώνη, εκτός από τους τόπους οι οποίοι έχουν φυσική προστασία ενάντια στην είσοδο του συγκεκριμένου οργανισμού μέσω των διαβιβαστών του. Αυτό είναι σημαντικό και για την πρόληψη της λοίμωξης των φυτών-ξενιστών από τον συγκεκριμένο οργανισμό εντός της οριοθετημένης περιοχής.
- (7) Στην επαρχία Lecce, ο συγκεκριμένος οργανισμός έχει ήδη εξαπλωθεί ευρύτατα. Εάν υπάρχουν αποδείξεις από τις οποίες προκύπτει ότι σε ορισμένα μέρη της εν λόγω περιοχής η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού υπερβαίνει τα δύο χρόνια και η εξάλειψή του δεν είναι πλέον δυνατή, ο αρμόδιος επίσημος φορέας θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να εφαρμόσει μέτρα περιορισμού, αντί των μέτρων εξάλειψης, ώστε να προστευτούν τουλάχιστον οι τόποι παραγωγής, τα φυτά με ιδιαίτερη πολιτιστική, κοινωνική και επιστημονική αξία, καθώς και τα όρια με το υπόλοιπο έδαφος της Ένωσης. Σκοπός των μέτρων περιορισμού θα πρέπει να είναι η ελαχιστοποίηση του βακτηριδιακού μολύσματος στην εν λόγω περιοχή και η διατήρηση του πληθυσμού των διαβιβαστών στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο.
- (8) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία του υπόλοιπου εδάφους της Ένωσης από τον συγκεκριμένο οργανισμό, λαμβανομένης υπόψη της πιθανής εξάπλωσης του συγκεκριμένου οργανισμού που οφείλεται σε φυσικά μέσα ή μέσα που συνδέονται με τον άνθρωπο, εκτός από τη μετακίνηση των συγκεκριμένων φυτών προς φύτευση, είναι σκόπιμο να οριστεί μια ζώνης επιτήρησης σε άμεση συνέχεια της ζώνης ασφαλείας η οποία περιβάλλει την προσβεβλημένη ζώνη στην επαρχία Lecce.
- (9) Τα φυτά τα οποία είναι γνωστό ότι είναι ευπαθή στον συγκεκριμένο οργανισμό τα οποία έχουν καλλιεργηθεί, έστω για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή, ή τα οποία μετακινήθηκαν μέσω τέτοιων περιοχών, είναι πιθανότερο να έχουν μολυνθεί από τον εν λόγω οργανισμό. Επομένως, η μετακίνηση των εν λόγω φυτών θα πρέπει να υπόκειται σε ειδικές απαιτήσεις ώστε να προληφθεί η περαιτέρω εξάπλωση του συγκεκριμένου οργανισμού. Για να διευκολυνθεί η έγκαιρη ανίχνευση της πιθανής παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού εκτός της οριοθετημένης περιοχής, θα πρέπει να τηθούν απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας για τη μετακίνηση των φυτών που είναι γνωστό ότι είναι ευπαθή στον συγκεκριμένο οργανισμό εκτός των οριοθετημένων περιοχών.
- (10) Για να είναι δυνατή μια επιθεώρηση παρακολούθησης στον τόπο προορισμού των φυτών προς φύτευση που μετακινούνται εκτός των οριοθετημένων περιοχών, ο αρμόδιος επίσημος φορέας του τόπου καταγωγής και ο αρμόδιος επίσημος φορέας του τόπου προορισμού θα πρέπει να ενημερώνονται αμέσως από τους επαγγελματίες χειριστές για τη μετακίνηση κάθε παρτίδας συγκεκριμένων φυτών τα οποία έχουν καλλιεργηθεί, έστω και για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή.
- (11) Για να εξασφαλιστεί η αυστηρή παρακολούθηση της μετακίνησης φυτών προς φύτευση που κατάγονται από τις οριοθετημένες περιοχές και η αποτελεσματική επιτήρηση των τόπων στους οποίους ο φυτοϋγειονομικός κίνδυνος εξαιτίας του συγκεκριμένου οργανισμού είναι υψηλός, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες για τους τόπους παραγωγής οι οποίοι βρίσκονται στις οριοθετημένες περιοχές. Επομένως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταρτίσουν και να επικαιροποιούν κατάλογο με όλους τους τόπους που βρίσκονται σε οριοθετημένες περιοχές στο έδαφός τους, στους οποίους καλλιεργούνται συγκεκριμένα φυτά και να διαβιβάσουν τον κατάλογο αυτό στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη. Η Επιτροπή θα διαθέσει στα κράτη μέλη μια σύνθεση όλων των καταλόγων αυτών.
- (12) Θα πρέπει να διενεργούνται επίσημοι έλεγχοι ώστε να διασφαλίζεται ότι τα συγκεκριμένα φυτά μετακινούνται εκτός των οριοθετημένων περιοχών μόνο σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση.
- (13) Λαμβανομένης υπόψη της φύσης του συγκεκριμένου οργανισμού, τα συγκεκριμένα φυτά καταγωγής τρίτης χώρας στην οποία δεν έχει εμφανιστεί ο συγκεκριμένος οργανισμός θα πρέπει, κατά την εισαγωγή τους στην Ένωση, να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό το οποίο θα περιλαμβάνει συμπληρωματική δήλωση με την οποία θα βεβαιώνεται ότι η εν λόγω χώρα είναι απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό.
- (14) Για να εξασφαλιστεί ότι συγκεκριμένα φυτά που εισάγονται στην Ένωση από τρίτες χώρες, στις οποίες είναι γνωστή η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού, είναι απαλλαγμένα από τον συγκεκριμένο οργανισμό, θα πρέπει τα εν λόγω φυτά να υπόκεινται σε απαιτήσεις για την εισαγωγή τους στην Ένωση οι οποίες να είναι ανάλογες με εκείνες που καθορίζονται για τη μετακίνηση συγκεκριμένων φυτών που κατάγονται από οριοθετημένες περιοχές.

- (15) Από τον Οκτώβριο του 2014 έχει ανακοπεί η είσοδος στην Ένωση μεγάλου αριθμού φυτών *Coffea* προς φύτευση, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα στα οποία διαπιστώθηκε η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού. Επομένως, συνάγεται ότι οι διαδικασίες έκδοσης φυτοϋγειονομικού πιστοποιητικού στην Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα δεν επαρκούν για να εξασφαλίσουν ότι οι αποστολές φυτών *Coffea* είναι απαλλαγμένες από τον συγκεκριμένο οργανισμό. Κατά συνέπεια, λόγω της μεγάλης πιθανότητας εγκατάστασης του συγκεκριμένου οργανισμού στην Ένωση, της απουσίας οποιασδήποτε αποτελεσματικής αγωγής μετά τη λοίμωξη των συγκεκριμένων φυτών, καθώς και των πολύ σημαντικών οικονομικών συνεπειών για την Ένωση, θα πρέπει να απαγορευτεί η είσοδος στην Ένωση φυτών *Coffea* προς φύτευση, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα.
- (16) Η εκτελεστική απόφαση 2014/497/ΕΕ θα πρέπει να καταργηθεί.
- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «συγκεκριμένος οργανισμός»: ευρωπαϊκά και μη ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του οργανισμού *Xylella fastidiosa* (Wells et al.)·
- β) «συγκεκριμένα φυτά»: όλα τα φυτά προς φύτευση, εκτός των σπόρων, τα οποία ανήκουν στα γένη ή τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I·
- γ) «φυτά-ξενιστές»: όλα τα συγκεκριμένα φυτά τα οποία ανήκουν στα γένη ή τα είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα II·
- δ) «επαγγελματίας χειριστής»: οποιοδήποτε πρόσωπο εμπλέκεται επαγγελματικά σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες που αφορούν φυτά:
- i) φύτευση·
 - ii) αναπαραγωγή·
 - iii) παραγωγή, στην οποία περιλαμβάνεται η καλλιέργεια, ο πολλαπλασιασμός και η συντήρηση·
 - iv) είσοδος και μετακίνηση εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης·
 - v) διαθεσιμότητα στην αγορά.

Άρθρο 2

Ανίχνευση ή υπόνοια παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού

1. Οποιοδήποτε πρόσωπο υποψιάζεται ή αντιλαμβάνεται την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού ενημερώνει αμέσως τον αρμόδιο επίσημο φορέα και του παρέχει όλες τις πληροφορίες που αφορούν την παρουσία ή την υπόνοια παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού.
2. Ο αρμόδιος επίσημος φορέας καταχωρίζει αμέσως την πληροφορία αυτή.
3. Εάν ο αρμόδιος επίσημος φορέας έχει ενημερωθεί σχετικά με την παρουσία ή την υπόνοια παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να επιβεβαιώσει την παρουσία ή την υπόνοια παρουσίας.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οποιοδήποτε πρόσωπο έχει υπό τον έλεγχό του φυτά τα οποία μπορεί να μολυνθούν από τον συγκεκριμένο οργανισμό ενημερώνεται αμέσως για την παρουσία ή την υπόνοια παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, τις πιθανές συνέπειες και τους κινδύνους και τα μέτρα τα οποία πρόκειται να ληφθούν.

Άρθρο 3

Έρευνες για τον συγκεκριμένο οργανισμό στο έδαφος των κρατών μελών

Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν ετήσιες έρευνες για την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού στα συγκεκριμένα φυτά στο έδαφός τους.

Οι έρευνες αυτές πραγματοποιούνται από τον αρμόδιο επίσημο φορέα, ή υπό την επίσημη εποπτεία του αρμόδιου επίσημου φορέα. Συνίστανται σε οπτικές εξετάσεις και, σε περίπτωση που υπάρχουν υπόνοιες λοίμωξης από τον συγκεκριμένο οργανισμό, σε συλλογή δειγμάτων και στην πραγματοποίηση δοκιμών. Οι εν λόγω έρευνες βασίζονται σε έγκυρες επιστημονικές και τεχνικές αρχές και διενεργούνται σε κατάλληλες εποχές του χρόνου όσον αφορά τη δυνατότητα ανίχνευσης του συγκεκριμένου οργανισμού. Οι εν λόγω έρευνες λαμβάνουν υπόψη τα διαθέσιμα επιστημονικά και τεχνικά στοιχεία, τη βιολογία του συγκεκριμένου οργανισμού και των διαβιβαστών του, την παρουσία και τη βιολογία των συγκεκριμένων φυτών, καθώς και οποιοδήποτε άλλες κατάλληλες πληροφορίες, όσον αφορά την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού.

Άρθρο 4

Καθορισμός οριοθετημένων περιοχών

1. Εάν η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού επιβεβαιωθεί, το οικείο κράτος μέλος οριοθετεί χωρίς καθυστέρηση την περιοχή σύμφωνα με την παράγραφο 2, στο εξής «οριοθετημένη περιοχή».

2. Η οριοθετημένη περιοχή αποτελείται από την προσβεβλημένη ζώνη και μια ζώνη ασφαλείας.

Η προσβεβλημένη ζώνη περιλαμβάνει όλα τα φυτά για τα οποία είναι γνωστό ότι έχουν προσβληθεί από τον συγκεκριμένο οργανισμό, όλα τα φυτά που παρουσιάζουν συμπτώματα που υποδεικνύουν πιθανή λοίμωξη από τον εν λόγω οργανισμό, και όλα τα άλλα φυτά που ενδέχεται να έχουν προσβληθεί από τον εν λόγω οργανισμό, λόγω της εγγύτητάς τους προς τα προσβεβλημένα φυτά, ή λόγω της κοινής πηγής παραγωγής, εάν είναι γνωστή, με προσβεβλημένα φυτά ή φυτά που παράγονται από αυτά.

Όσον αφορά την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού στην επαρχία Lecce, η προσβεβλημένη ζώνη περιλαμβάνει τουλάχιστον ολόκληρη την επαρχία.

Η ζώνη ασφαλείας έχει πλάτος τουλάχιστον 10 km, γύρω από την προσβεβλημένη ζώνη.

Η ακριβής οριοθέτηση των ζωνών βασίζεται σε έγκυρες επιστημονικές αρχές, στη βιολογία του συγκεκριμένου οργανισμού και των διαβιβαστών του, στις διαστάσεις της λοίμωξης, στην παρουσία διαβιβαστών και στην κατανομή των συγκεκριμένων φυτών στην οικεία περιοχή.

3. Εάν επιβεβαιωθεί η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού στη ζώνη ασφαλείας, τα όρια της προσβεβλημένης ζώνης και της ζώνης ασφαλείας επανεξετάζονται αμέσως και τροποποιούνται ανάλογα.

4. Με βάση τις κοινοποιήσεις των κρατών μελών σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση 2014/917/ΕΕ της Επιτροπής ⁽¹⁾, η Επιτροπή καταρτίζει και επικαιροποιεί κατάλογο με τις οριοθετημένες περιοχές, τον οποίο διαβιβάζει στα κράτη μέλη.

5. Εάν, βάσει των ερευνών που αναφέρονται στο άρθρο 3 και της παρακολούθησης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 7, ο συγκεκριμένος οργανισμός δεν ανιχνεύεται σε οριοθετημένη περιοχή για περίοδο πέντε ετών, η εν λόγω οριοθέτηση μπορεί να καταργηθεί. Στις περιπτώσεις αυτές, το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/917/ΕΕ της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη γνωστοποίηση της παρουσίας επιβλαβών οργανισμών και των μέτρων που ελήφθησαν ή πρόκειται να ληφθούν από τα κράτη μέλη (ΕΕ L 360 της 17.12.2014, σ. 59).

6. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, το κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να μην καθορίσει αμέσως οριοθετημένη περιοχή, εάν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο συγκεκριμένος οργανισμός έχει πρόσφατα εισέλθει στην περιοχή με τα φυτά στα οποία εντοπίστηκε·
- β) υπάρχει ένδειξη ότι τα φυτά αυτά μολύνθηκαν πριν από την είσοδό τους στην οικεία περιοχή·
- γ) δεν έχουν ανιχνευτεί διαβίβαστες που μεταφέρουν τον συγκεκριμένο οργανισμό, βάσει δοκιμών οι οποίες διενεργούνται με διεθνώς επικυρωμένες μεθόδους δοκιμών πλησίον των εν λόγω φυτών.

7. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 6, το κράτος μέλος:

- α) διενεργεί ετήσια έρευνα επί δύο τουλάχιστον έτη για να διαπιστωθεί εάν υπάρχουν φυτά τα οποία έχουν μολυνθεί, εκτός από εκείνα στα οποία εντοπίστηκε για πρώτη φορά ο συγκεκριμένος οργανισμός·
- β) με βάση την εν λόγω έρευνα, το κράτος μέλος κρίνει κατά πόσον υπάρχει ανάγκη να καθορίσει οριοθετημένη περιοχή·
- γ) κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη την αιτιολόγηση για τον μη καθορισμό οριοθετημένης περιοχής και το αποτέλεσμα της έρευνας που αναφέρεται στο στοιχείο α) μόλις αυτό γίνει διαθέσιμο.

Άρθρο 5

Απαγόρευση σχετικά με τη φύτευση φυτών-ξενιστών στις προσβεβλημένες ζώνες

Η φύτευση φυτών-ξενιστών σε προσβεβλημένες ζώνες απαγορεύεται, εκτός από τους τόπους οι οποίοι έχουν φυσική προστασία ενάντια στην εισαγωγή του συγκεκριμένου οργανισμού από τους διαβίβαστες του.

Άρθρο 6

Μέτρα εξάλειψης

1. Το κράτος μέλος που έχει καθορίσει την οριοθετημένη περιοχή που αναφέρεται στο άρθρο 4 λαμβάνει στην περιοχή αυτή τα μέτρα που ορίζονται στις παραγράφους 2 έως 11.

2. Το οικείο κράτος μέλος, σε ακτίνα 100 m γύρω από τα φυτά τα οποία έχουν υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί ότι έχουν προσβληθεί από τον συγκεκριμένο οργανισμό, αφαιρεί αμέσως:

- α) τα φυτά-ξενιστές, ανεξάρτητα από την κατάσταση της υγείας τους·
- β) τα φυτά που είναι γνωστό ότι έχουν μολυνθεί από τον συγκεκριμένο οργανισμό·
- γ) τα φυτά που παρουσιάζουν συμπτώματα που υποδεικνύουν πιθανή λοίμωξη από τον εν λόγω οργανισμό ή για τα οποία υπάρχει υπόνοια ότι μπορεί να έχουν μολυνθεί από τον εν λόγω οργανισμό.

3. Το οικείο κράτος μέλος πραγματοποιεί δειγματοληψίες και υποβάλλει σε δοκιμή τα συγκεκριμένα φυτά σε ακτίνα 100 m γύρω από κάθε μολυσμένο φυτό, σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο για τα φυτούγειονομικά μέτρα ISPM αριθ. 31 ⁽¹⁾.

4. Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλες φυτούγειονομικές αγωγές πριν από την αφαίρεση των φυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 κατά των διαβιβάστων του συγκεκριμένου οργανισμού και των φυτών που μπορεί να είναι ξενιστές των εν λόγω διαβιβάστων. Οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.

5. Το οικείο κράτος μέλος καταστρέφει, επιτόπου ή σε παρακείμενη τοποθεσία η οποία προσδιορίζεται για τον σκοπό αυτό εντός της προσβεβλημένης ζώνης, τα φυτά και τα μέρη των φυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 με τέτοιον τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι αποτρέπει η εξάπλωση του συγκεκριμένου οργανισμού.

⁽¹⁾ Μεθοδολογίες για τον δειγματοληπτικό έλεγχο αποστολών — Πρότυπο αναφοράς ISPM αριθ. 31 από τη γραμματεία της διεθνούς σύμβασης για την προστασία των φυτών, Ρώμη. Δημοσιεύτηκε το 2008.

6. Το οικείο κράτος μέλος διενεργεί τις κατάλληλες έρευνες με σκοπό να διαπιστωθεί η προέλευση της λοίμωξης. Διερευνά την προέλευση των συγκεκριμένων φυτών που συνδέονται με το συγκεκριμένο κρούσμα, καθώς και εκείνων τα οποία μπορεί να έχουν μετακινηθεί πριν από τον καθορισμό της οριοθετημένης περιοχής. Τα αποτελέσματα των ερευνών αυτών διαβιβάζονται στα κράτη μέλη από τα οποία προέρχονται τα εν λόγω φυτά, στα κράτη μέλη διά μέσου των οποίων διακινήθηκαν τα εν λόγω φυτά και στα κράτη μέλη στα οποία μεταφέρθηκαν τα εν λόγω φυτά.

7. Το οικείο κράτος μέλος παρακολουθεί την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού με ετήσιες έρευνες στις κατάλληλες χρονικές περιόδους. Πραγματοποιεί οπτικούς ελέγχους των συγκεκριμένων φυτών, δειγματοληψίες και δοκιμές στα φυτά που παρουσιάζουν συμπτώματα, καθώς και στα φυτά που δεν παρουσιάζουν συμπτώματα αλλά βρίσκονται κοντά σε εκείνα που παρουσιάζουν συμπτώματα.

Στις ζώνες ασφαλείας, η επιτηρούμενη περιοχή βασίζεται σε ένα πλέγμα το οποίο διαιρείται σε τετράγωνα των 100 m × 100 m. Οπτικοί έλεγχοι πραγματοποιούνται σε καθένα από τα τετράγωνα αυτά.

8. Το οικείο κράτος μέλος μεριμνά για την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με την απειλή από τον συγκεκριμένο οργανισμό και σχετικά με τα μέτρα που έχουν εγκριθεί για την αποτροπή της εισαγωγής και της εξάπλωσής του στην Ένωση. Τοποθετεί πινακίδες οδικής σήμανσης οι οποίες δηλώνουν τα όρια των αντίστοιχων οριοθετημένων περιοχών.

9. Το οικείο κράτος μέλος λαμβάνει, όπου ενδείκνυται, μέτρα για την αντιμετώπιση κάθε ιδιαιτερότητας ή περιπλοκής που ευλόγως αναμένεται να αποτρέψει, να παρεμποδίσει ή να καθυστερήσει την εξάλειψη, ιδίως μέτρα που αφορούν την προσβασιμότητα και την ικανοποιητική καταστροφή όλων των φυτών που έχουν μολυνθεί ή υπάρχει υπόνοια μόλυνσής τους, ανεξάρτητα από τη θέση τους, το δημόσιο ή ιδιωτικό ιδιοκτησιακό καθεστώς τους ή το άτομο ή την οντότητα που έχει την ευθύνη γι' αυτά.

10. Το οικείο κράτος μέλος λαμβάνει οποιοδήποτε άλλο μέτρο το οποίο μπορεί να συμβάλει στην εξάλειψη του συγκεκριμένου οργανισμού, σύμφωνα με το πρότυπο αναφοράς ISPM αριθ. 9 ⁽¹⁾ και εφαρμόζοντας ολοκληρωμένη προσέγγιση σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στο πρότυπο αναφοράς ISPM αριθ. 14 ⁽²⁾.

11. Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλες γεωργικές πρακτικές για τη διαχείριση του συγκεκριμένου οργανισμού και των διαβιβαστών του.

Άρθρο 7

Μέτρα περιορισμού

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6, μόνο στην επαρχία Lecce, ο αρμόδιος επίσημος φορέας του οικείου κράτους μέλους μπορεί να αποφασίσει την εφαρμογή μέτρων περιορισμού, όπως ορίζεται στις παραγράφους 2 έως 6 (στο εξής «περιοχή περιορισμού»).

2. Το οικείο κράτος μέλος αφαιρεί αμέσως τουλάχιστον όλα τα φυτά τα οποία έχει διαπιστωθεί ότι έχουν μολυνθεί από τον συγκεκριμένο οργανισμό, εάν βρίσκονται σε κάποια από τις ακόλουθες τοποθεσίες:

α) κοντά στους τόπους που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2·

β) κοντά σε τόπους με φυτά που έχουν ιδιαίτερη πολιτιστική, κοινωνική ή επιστημονική αξία·

γ) σε απόσταση 20 km από τα όρια της περιοχής περιορισμού με το υπόλοιπο έδαφος της Ένωσης.

Λαμβάνονται επίσης όλες οι αναγκαίες προφυλάξεις για την αποφυγή της εξάπλωσης του συγκεκριμένου οργανισμού κατά τη διάρκεια της αφαίρεσης και μετά από αυτήν.

3. Το οικείο κράτος μέλος πραγματοποιεί δειγματοληψίες, σε ακτίνα 100 m γύρω από τα φυτά που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και τα οποία έχει διαπιστωθεί ότι έχουν προσβληθεί από τον συγκεκριμένο οργανισμό, και υποβάλλει σε δοκιμή τα φυτά-ξενιστές σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα ISPM αριθ. 31. Οι εν λόγω δοκιμές πραγματοποιούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα και, τουλάχιστον, δύο φορές τον χρόνο.

4. Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλες φυτοϋγειονομικές αγωγές πριν από την αφαίρεση των φυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 για την καταπολέμηση των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού και των φυτών που μπορεί να είναι ξενιστές των εν λόγω διαβιβαστών. Οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.

⁽¹⁾ Κατευθυντήριες γραμμές για προγράμματα εξάλειψης επιβλαβών οργανισμών — Πρότυπο αναφοράς ISPM αριθ. 9 από τη γραμματεία της διεθνούς σύμβασης για την προστασία των φυτών, Ρώμη. Δημοσιεύτηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2011.

⁽²⁾ Η χρήση ολοκληρωμένων μέτρων σε μια προσέγγιση συστημάτων για τη διαχείριση κινδύνων από επιβλαβείς οργανισμούς — Πρότυπο αναφοράς ISPM αριθ. 14 της γραμματείας της διεθνούς σύμβασης για την προστασία των φυτών, Ρώμη. Δημοσιεύτηκε στις 8 Ιανουαρίου 2014.

5. Το οικείο κράτος μέλος καταστρέφει, επιτόπου ή σε παρακείμενη τοποθεσία η οποία προσδιορίζεται για τον σκοπό αυτό εντός της προσβεβλημένης ζώνης, τα φυτά και τα μέρη των φυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 με τέτοιον τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι αποτρέπει η εξάπλωση του συγκεκριμένου οργανισμού.

6. Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλες γεωργικές πρακτικές για τη διαχείριση του συγκεκριμένου οργανισμού και των διαβιβαστών του.

Άρθρο 8

Καθορισμός ζώνης επιτήρησης στην Ιταλία

1. Καθορίζεται ζώνη επιτήρησης πλάτους τουλάχιστον 30 km η οποία συνορεύει με την οριοθετημένη περιοχή που καλύπτει την προσβεβλημένη ζώνη στην επαρχία Lecce.

2. Στη ζώνη επιτήρησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οικείο κράτος μέλος παρακολουθεί την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού με ετήσιες έρευνες στις κατάλληλες περιόδους κατά τη διάρκεια του έτους. Πραγματοποιεί οπτικούς ελέγχους των συγκεκριμένων φυτών, δειγματοληψίες και δοκιμές στα φυτά που παρουσιάζουν συμπτώματα.

Η επιτηρούμενη περιοχή βασίζεται σε ένα πλέγμα το οποίο διαιρείται σε τετράγωνα των 100 m × 100 m. Οπτικοί έλεγχοι πραγματοποιούνται σε καθένα από τα τετράγωνα αυτά.

Ο αριθμός των δειγμάτων, η μεθοδολογία και τα αποτελέσματα περιλαμβάνονται στην έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 14.

3. Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλες γεωργικές πρακτικές για τη διαχείριση του συγκεκριμένου οργανισμού και των διαβιβαστών του.

Άρθρο 9

Μετακίνηση των συγκεκριμένων φυτών στο εσωτερικό της Ένωσης

1. Η μετακίνηση στο εσωτερικό της Ένωσης, εντός ή εκτός των οριοθετημένων περιοχών, των συγκεκριμένων φυτών τα οποία καλλιεργήθηκαν, έστω για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή που έχει καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 4, απαγορεύεται.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η μετακίνηση αυτή μπορεί να πραγματοποιηθεί αν τα συγκεκριμένα φυτά έχουν καλλιεργηθεί σε τόπο ο οποίος πληροί όλες τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) είναι καταχωρισμένος σύμφωνα με την οδηγία 92/90/ΕΟΚ της Επιτροπής (¹).
- β) έχει εγκριθεί από τον αρμόδιο επίσημο φορέα ως τόπος απαλλαγμένος από τον συγκεκριμένο οργανισμό και τους διαβιβαστές του, σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα.
- γ) προστατεύεται με φυσικά μέσα από την εισαγωγή του συγκεκριμένου οργανισμού από τους διαβιβαστές του.
- δ) περικλείεται από ζώνη πλάτους 200 μέτρων η οποία έχει διαπιστωθεί, κατόπιν επίσημου οπτικού ελέγχου, και, στην περίπτωση ύπνοιας παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, κατόπιν δειγματοληψίας και δοκιμών, ότι είναι απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό και υπόκειται στην κατάλληλη φυτοϋγειονομική αγωγή κατά των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού· οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.
- ε) υπόκειται σε κατάλληλες φυτοϋγειονομικές αγωγές για τη διατήρηση της απαλλαγής από διαβιβαστές του συγκεκριμένου οργανισμού· οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.
- στ) υπόκειται ετησίως, μαζί με τη ζώνη που αναφέρεται στο στοιχείο δ), σε δύο τουλάχιστον επίσημες επιθεωρήσεις που διενεργούνται σε κατάλληλες χρονικές περιόδους.
- ζ) καθ' όλη τη διάρκεια της καλλιέργειας των συγκεκριμένων φυτών, δεν εντοπίστηκαν ούτε συμπτώματα του συγκεκριμένου οργανισμού ούτε διαβιβαστές του στον συγκεκριμένο τόπο ή, αν παρατηρήθηκαν ύποπτα συμπτώματα, πραγματοποιήθηκαν δοκιμές οι οποίες επιβεβαίωσαν την απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού.
- η) καθ' όλη τη διάρκεια της καλλιέργειας των συγκεκριμένων φυτών, δεν εντοπίστηκαν συμπτώματα του συγκεκριμένου οργανισμού στη ζώνη που αναφέρεται στο στοιχείο δ) ή, αν παρατηρήθηκαν ύποπτα συμπτώματα, πραγματοποιήθηκαν δοκιμές οι οποίες επιβεβαίωσαν την απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού.

(¹) Οδηγία 92/90/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση υποχρεώσεων, στις οποίες υπόκεινται οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων, και για τον καθορισμό λεπτομερειών όσον αφορά την εγγραφή τους σε επίσημα μητρώα (ΕΕ L 344 της 26.11.1992, σ. 38).

3. Αντιπροσωπευτικά δείγματα κάθε είδους των συγκεκριμένων φυτών από κάθε τόπο υποβλήθηκαν σε ετήσιες δοκιμές, την καταλληλότερη χρονική στιγμή, και η απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού επιβεβαιώθηκε από τα αποτελέσματα των δοκιμών που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διεθνώς επικυρωμένες μεθόδους δοκιμών.
4. Όσο το δυνατόν πλησιέστερα στον χρόνο μετακίνησης οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε επίσημο οπτικό έλεγχο, δειγματοληψία και μοριακή δοκιμή που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με διεθνώς επικυρωμένες μεθόδους δοκιμών, με βάση πρόγραμμα δειγματοληψίας ικανό να επιβεβαιώνει, με αξιοπιστία 99 %, επίπεδο παρουσίας μολυσμένων φυτών 1 % ή περισσότερο και το οποίο στοχεύει ειδικά σε φυτά που εμφανίζουν ύποπτα συμπτώματα του συγκεκριμένου οργανισμού, σύμφωνα με το πρότυπο ISPM αριθ. 31.
5. Πριν από τη μετακίνηση, οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε φυτοϋγειονομικές αγωγές κατά των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού.
6. Τα συγκεκριμένα φυτά που μετακινούνται διαμέσου ή εντός οριοθετημένων περιοχών μεταφέρονται σε κλειστούς περιέκτες ή συσκευασίες, γεγονός που αποτρέπει την επιμόλυνση με τον συγκεκριμένο οργανισμό ή οποιονδήποτε από τους διαβιβαστές του.
7. Όλα τα φυτά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μετακινούνται προς και εντός του εδάφους της Ένωσης μόνο εάν συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό διαβατήριο που καταρτίζεται και εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 92/105/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 10

Ιχνηλασιμότητα

1. Οι επαγγελματίες χειριστές οι οποίοι προμηθεύουν συγκεκριμένα φυτά που καλλιεργήθηκαν, έστω για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή ή τα οποία μετακινήθηκαν μέσω τέτοιας περιοχής, τηρούν αρχείο για κάθε παρτίδα που προμηθεύουν και για τον επαγγελματία χειριστή ο οποίος την παρέλαβε.
2. Οι επαγγελματίες χειριστές οι οποίοι προμηθεύονται συγκεκριμένα φυτά που καλλιεργήθηκαν, έστω για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή ή τα οποία μετακινήθηκαν μέσω τέτοιας περιοχής, τηρούν αρχείο για κάθε παρτίδα που παραλαμβάνουν και για τον προμηθευτή.
3. Οι επαγγελματίες χειριστές φυλάσσουν τα αρχεία που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 επί τρία έτη από την ημερομηνία προμήθειας ή παραλαβής της αντίστοιχης παρτίδας.
4. Οι επαγγελματίες χειριστές που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 ενημερώνουν αμέσως τον αντίστοιχο αρμόδιο επίσημο φορέα για κάθε παρτίδα που προμήθευσαν ή παρέλαβαν. Η ενημέρωση αυτή περιλαμβάνει στοιχεία για την καταγωγή, τον αποστολέα, τον παραλήπτη, τον τόπο προορισμού, τον ατομικό αύξοντα αριθμό, αριθμό εβδομάδας ή αριθμό παρτίδας του φυτοϋγειονομικού διαβατηρίου, καθώς και την ταυτότητα και την ποσότητα της οικείας παρτίδας.
5. Ο αρμόδιος επίσημος φορέας που λαμβάνει πληροφορίες σύμφωνα με την παράγραφο 4 ενημερώνει αμέσως τον αρμόδιο επίσημο φορέα του τόπου προορισμού σχετικά με την οικεία παρτίδα.
6. Τα κράτη μέλη θέτουν, κατόπιν αιτήματος, στη διάθεση της Επιτροπής τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

Άρθρο 11

Επίσημοι έλεγχοι για τις μετακινήσεις των συγκεκριμένων φυτών

1. Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν τακτικούς επίσημους ελέγχους σε συγκεκριμένα φυτά που μετακινούνται εκτός της οριοθετημένης περιοχής ή από προσβεβλημένη ζώνη σε ζώνη ασφαλείας.

Αυτού του είδους οι έλεγχοι πραγματοποιούνται τουλάχιστον:

- α) στα σημεία στα οποία τα συγκεκριμένα φυτά μετακινούνται από προσβεβλημένες ζώνες σε ζώνες ασφαλείας·
- β) στα σημεία στα οποία τα συγκεκριμένα φυτά μετακινούνται από ζώνες ασφαλείας σε μη οριοθετημένες περιοχές·

⁽¹⁾ Οδηγία 92/105/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό τυποποιημένων φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη μετακίνηση ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων εντός της Κοινότητας και για τον καθορισμό των λεπτομερών διαδικασιών που συνδέονται με την έκδοση των εν λόγω φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων καθώς επίσης και με τις προϋποθέσεις και τις λεπτομερείς διαδικασίες που αφορούν την αντικατάστασή τους (ΕΕ L 4 της 8.1.1993, σ. 22).

γ) στον τόπο προορισμού των συγκεκριμένων φυτών στη ζώνη ασφαλείας·

δ) στον τόπο προορισμού στις μη οριοθετημένες περιοχές.

2. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν έλεγχο των εγγράφων και της ταυτότητας των συγκεκριμένων φυτών.

Οι έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 διενεργούνται ανεξάρτητα από τη θέση των συγκεκριμένων φυτών, το ιδιοκτησιακό καθεστώς τους ή το άτομο ή την οντότητα που έχει την ευθύνη γι' αυτά.

3. Η ένταση των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 βασίζεται στον κίνδυνο τα φυτά να μεταφέρουν τον συγκεκριμένο οργανισμό ή τους γνωστούς ή τους δυνητικούς διαβιβαστές του, λαμβανομένων υπόψη της προέλευσης των παρτίδων, του βαθμού ευπάθειας των φυτών και της συμμόρφωσης του επαγγελματία χειριστή που είναι αρμόδιος για τη μετακίνηση με την παρούσα απόφαση και οποιοδήποτε άλλο μέτρο έχει ληφθεί για τον περιορισμό ή την εξάλειψη του συγκεκριμένου οργανισμού.

Άρθρο 12

Κατάλογος εγκεκριμένων τόπων

Τα κράτη μέλη καταρτίζουν και επικαιροποιούν κατάλογο με όλους τους τόπους που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2.

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τον εν λόγω κατάλογο στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή, με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνει από τα κράτη μέλη, καταρτίζει και επικαιροποιεί κατάλογο με όλους τους τόπους που έχουν εγκριθεί στα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή διαβιβάζει τον εν λόγω κατάλογο σε όλα τα κράτη μέλη.

Άρθρο 13

Μέτρα στην περίπτωση μη συμμόρφωσης με το άρθρο 9

Εάν από τους ελέγχους που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 αποδειχτεί ότι οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 9 δεν πληρούνται, το κράτος μέλος που διενήργησε τους εν λόγω ελέγχους καταστρέφει αμέσως το μη συμμορφούμενο φυτό επιτόπου ή σε κοντινή τοποθεσία. Η εν λόγω ενέργεια πραγματοποιείται αφού ληφθούν όλες οι αναγκαίες προφυλάξεις για να αποφευχθεί η εξάπλωση του συγκεκριμένου οργανισμού και των διαβιβαστών που είναι πιθανόν να μεταφέρονται από το εν λόγω φυτό κατά τη διάρκεια της αφαίρεσης και μετά από αυτήν.

Άρθρο 14

Υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα μέτρα

Τα κράτη μέλη, έως την 31η Δεκεμβρίου κάθε έτους, διαβιβάζουν στην Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη τα ακόλουθα:

α) έκθεση σχετικά με τα μέτρα που έλαβαν σύμφωνα με τα άρθρα 3, 4, 6, 7, 8 και 11 και σχετικά με τα αποτελέσματα των εν λόγω μέτρων·

β) σχέδιο σχετικά με τα μέτρα που πρόκειται να λάβουν κατά το επόμενο έτος, συμπεριλαμβανομένης της προβλεπόμενης χρονικής περιόδου εφαρμογής του κάθε μέτρου, σύμφωνα με τα άρθρα 3, 4, 6, 7, 8 και 11.

Στην περίπτωση που το οικείο κράτος μέλος αποφασίσει να εφαρμόσει μέτρα περιορισμού σύμφωνα με το άρθρο 7, κοινοποιεί αμέσως στην Επιτροπή τους λόγους εφαρμογής των μέτρων περιορισμού και τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή πρόκειται να ληφθούν.

Εάν αιτιολογείται από την εξέλιξη του αντίστοιχου φυτοϋγειονομικού κινδύνου, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν τα αντίστοιχα μέτρα και επικαιροποιούν ανάλογα το σχέδιο που αναφέρεται στο στοιχείο β). Διαβιβάζουν αμέσως στην Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη το επικαιροποιημένο σχέδιο.

Άρθρο 15

Απαγόρευση της εισόδου φυτών *Coffea* προς φύτευση, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα

Η είσοδος στην Ένωση φυτών *Coffea* προς φύτευση, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα απαγορεύεται.

Φυτά *Coffea* προς φύτευση, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα τα οποία είχαν εισέλθει στην Ένωση πριν από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, μετακινούνται μέσα στην Ένωση μόνο από επαγγελματίες χειριστές και αφού αυτοί ενημερώσουν τον αρμόδιο επίσημο φορέα.

Άρθρο 16

Είσοδος στην Ένωση συγκεκριμένων φυτών καταγωγής τρίτης χώρας στην οποία δεν έχει εμφανιστεί ο συγκεκριμένος οργανισμός

Τα συγκεκριμένα φυτά καταγωγής τρίτης χώρας στην οποία δεν έχει εμφανιστεί ο συγκεκριμένος οργανισμός μπορούν να εισαχθούν στην Ένωση εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας της οικείας τρίτης χώρας έχει ενημερώσει γραπτώς την Επιτροπή ότι ο συγκεκριμένος οργανισμός δεν έχει εμφανιστεί στη χώρα·
- β) τα συγκεκριμένα φυτά συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό, όπως αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 σημείο ii) της οδηγίας 2000/29/EK, στο οποίο δηλώνεται ότι ο συγκεκριμένος οργανισμός δεν έχει εμφανιστεί στη χώρα στο τμήμα «Συμπληρωματική δήλωση»·
- γ) κατά την είσοδό τους στην Ένωση τα συγκεκριμένα φυτά υποβλήθηκαν σε έλεγχο από τον αρμόδιο επίσημο φορέα, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2, και δεν διαπιστώθηκε ούτε παρουσία ούτε συμπτώματα του συγκεκριμένου οργανισμού,

Άρθρο 17

Είσοδος στην Ένωση συγκεκριμένων φυτών καταγωγής τρίτης χώρας στην οποία είναι γνωστή η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού

1. Τα συγκεκριμένα φυτά καταγωγής τρίτης χώρας στην οποία είναι γνωστή η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού μπορούν να εισαχθούν στην Ένωση εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) εάν συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό, όπως αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 σημείο ii) της οδηγίας 2000/29/EK·
- β) εάν συμμορφώνονται με την παράγραφο 2 ή τις παραγράφους 3 και 4·
- γ) εάν κατά την είσοδό τους στην Ένωση υποβληθούν σε έλεγχο από τον αρμόδιο επίσημο φορέα σύμφωνα με το άρθρο 18 και δεν διαπιστωθεί ούτε παρουσία ούτε συμπτώματα του συγκεκριμένου οργανισμού,

2. Εάν τα συγκεκριμένα φυτά κατάγονται από περιοχή απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό, όπως βεβαιώνεται από την οικεία εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα, πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας της οικείας τρίτης χώρας έχει ενημερώσει γραπτώς την Επιτροπή σχετικά με την ονομασία της εν λόγω περιοχής·
- β) η ονομασία της εν λόγω περιοχής δηλώνεται στο φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό στο σημείο «Τόπος καταγωγής».

3. Εάν τα συγκεκριμένα φυτά κατάγονται από περιοχή στην οποία είναι γνωστή η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού, το φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό αναφέρει στο σημείο «Συμπληρωματική δήλωση» ότι:

- α) τα συγκεκριμένα φυτά έχουν παραχθεί σε έναν ή περισσότερους τόπους οι οποίοι πληρούν τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 4·
- β) η εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας της οικείας τρίτης χώρας έχει διαβιβάσει γραπτώς στην Επιτροπή τον κατάλογο των εν λόγω τόπων, συμπεριλαμβανομένης της τοποθεσίας τους μέσα στη χώρα·

- γ) οι φυτοϋγειονομικές αγωγές για την καταπολέμηση των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού εφαρμόζονται στον τόπο και τη ζώνη του, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο γ)·
- δ) αντιπροσωπευτικά δείγματα κάθε είδους των συγκεκριμένων φυτών από κάθε τόπο υποβλήθηκαν σε ετήσιες δοκιμές, την καταλληλότερη χρονική στιγμή, και η απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού επιβεβαιώθηκε από τα αποτελέσματα των δοκιμών που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διεθνώς επικυρωμένες μεθόδους δοκιμών·
- ε) τα συγκεκριμένα φυτά έχουν μεταφερθεί σε κλειστούς περιέκτες ή συσκευασίες, γεγονός που αποτρέπει την επιμόλυνση από τον συγκεκριμένο οργανισμό ή οποιονδήποτε από τους γνωστούς διαβιβαστές του·
- στ) όσο το δυνατόν πλησιέστερα στον χρόνο εξαγωγής, οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε επίσημο οπτικό έλεγχο, δειγματοληψία και μοριακή δοκιμή σύμφωνα με διεθνώς επικυρωμένες μεθόδους δοκιμών, επιβεβαιώνοντας την απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού, με βάση πρόγραμμα δειγματοληψίας ικανό να επιβεβαιώνει, με αξιοπιστία 99 %, επίπεδο παρουσίας μολυσμένων φυτών 1 % ή περισσότερο και το οποίο στοχεύει ειδικά σε φυτά που εμφανίζουν ύποπτα συμπτώματα του συγκεκριμένου οργανισμού·
- ζ) αμέσως πριν από την εξαγωγή, οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε φυτοϋγειονομικές αγωγές για την καταπολέμηση των γνωστών διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού.

Επιπλέον, το φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που αναφέρεται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 αναφέρει στο σημείο «Τόπος καταγωγής» την ταυτοποίηση του τόπου που αναφέρεται στο στοιχείο α).

4. Ο τόπος που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α) πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) έχει χαρακτηριστεί από την εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας ως απαλλαγμένος από τον συγκεκριμένο οργανισμό και τους διαβιβαστές του, σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα·
- β) προστατεύεται με φυσικά μέσα από την εισαγωγή του συγκεκριμένου οργανισμού από τους διαβιβαστές του·
- γ) περικλείεται από ζώνη πλάτους 200 μέτρων η οποία έχει διαπιστωθεί, κατόπιν επίσημου οπτικού ελέγχου, και στην περίπτωση ύποπτης παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, κατόπιν δειγματοληψίας και δοκιμών, ότι είναι απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό και υπόκειται στην κατάλληλη φυτοϋγειονομική αγωγή για την καταπολέμηση των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού· οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.
- δ) υπόκειται σε κατάλληλες φυτοϋγειονομικές αγωγές για να παραμείνει απαλλαγμένος από διαβιβαστές του συγκεκριμένου οργανισμού· οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.
- ε) υπόκειται ετησίως, μαζί με τη ζώνη που αναφέρεται στο σημείο γ), σε δύο τουλάχιστον επίσημες επιθεωρήσεις που διενεργούνται σε κατάλληλες χρονικές περιόδους·
- στ) καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου παραγωγής των συγκεκριμένων φυτών δεν εντοπίστηκαν ούτε συμπτώματα του συγκεκριμένου οργανισμού ούτε διαβιβαστές του ή, αν παρατηρήθηκαν ύποπτα συμπτώματα, πραγματοποιήθηκε δοκιμή και επιβεβαιώθηκε η απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού·
- ζ) καθ' όλη τη διάρκεια της καλλιέργειας των συγκεκριμένων φυτών, δεν διαπιστώθηκαν συμπτώματα του συγκεκριμένου οργανισμού στη ζώνη που αναφέρεται στο στοιχείο γ) ή, αν παρατηρήθηκαν ύποπτα συμπτώματα, πραγματοποιήθηκαν δοκιμές οι οποίες επιβεβαίωσαν την απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού.

Άρθρο 18

Επίσημοι έλεγχοι κατά την είσοδο στην Ένωση

1. Όλες οι αποστολές συγκεκριμένων φυτών που εισάγονται στην Ένωση από τρίτη χώρα υποβάλλονται σε επίσημο έλεγχο στο σημείο εισόδου στην Ένωση ή στον τόπο προορισμού σύμφωνα με το άρθρο 1 της οδηγίας 2004/103/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾ και, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τις παραγράφους 2 ή 3 και την παράγραφο 4.

⁽¹⁾ Οδηγία 2004/103/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τους ελέγχους ταυτότητας και τους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων, που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, οι οποίοι μπορεί να διενεργηθούν σε τόπο διαφορετικό από το σημείο εισόδου στην Κοινότητα ή σε παρακείμενο τόπο, καθώς και σχετικά με τον καθορισμό των όρων για τους εν λόγω ελέγχους (ΕΕ L 313 της 12.10.2004, σ. 16).

2. Στην περίπτωση συγκεκριμένων φυτών που κατάγονται από τρίτη χώρα στην οποία δεν έχει εμφανιστεί ο συγκεκριμένος οργανισμός, ο αρμόδιος επίσημος φορέας διενεργεί τους ακόλουθους ελέγχους:

α) οπτικό έλεγχο και

β) στην περίπτωση υπόνοιας παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, δειγματοληψία και δοκιμή της παρτίδας των συγκεκριμένων φυτών ώστε να επιβεβαιωθεί η απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού ή των συμπτωμάτων του.

3. Στην περίπτωση συγκεκριμένων φυτών που κατάγονται από τρίτη χώρα στην οποία είναι γνωστή η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού, ο αρμόδιος επίσημος φορέας διενεργεί τους ακόλουθους ελέγχους:

α) οπτικό έλεγχο και

β) δειγματοληψία και δοκιμή της παρτίδας των συγκεκριμένων φυτών ώστε να επιβεβαιωθεί η απουσία του συγκεκριμένου οργανισμού ή των συμπτωμάτων του.

4. Τα δείγματα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) και στην παράγραφο 3 στοιχείο β) είναι μεγέθους που επιτρέπει την ταυτοποίηση με αξιοπιστία 99 % επίπεδο μολυσμένων φυτών 1 % ή περισσότερο, σύμφωνα με το πρότυπο ISPM αριθ. 31.

Άρθρο 19

Συμμόρφωση

Τα κράτη μέλη καταργούν ή τροποποιούν τα μέτρα τα οποία έχουν εγκρίνει για την προστασία από την εισαγωγή και την εξάπλωση του συγκεκριμένου οργανισμού ώστε να συμμορφωθούν με την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 20

Κατάργηση

Η εκτελεστική απόφαση 2014/497/ΕΕ καταργείται.

Άρθρο 21

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος φυτών που είναι γνωστό ότι είναι ευπαθή στα ευρωπαϊκά και μη ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του συγκεκριμένου οργανισμού («συγκεκριμένα φυτά»)

Acacia longifolia (Andrews) Willd.
Acacia saligna (Labill.) H. L. Wendl.
Acer
Aesculus
Agrostis gigantea Roth
Albizia julibrissin Durazz.
Alnus rhombifolia Nutt.
Alternanthera tenella Colla
Amaranthus blitoides S. Watson
Ambrosia acanthicarpa Hook.
Ambrosia artemisiifolia L.
Ambrosia trifida L.
Ampelopsis arborea (L.) Koehne
Ampelopsis cordata Michx.
Artemisia douglasiana Hook.
Artemisia vulgaris var. *heterophylla* (H.M. Hall & Clements) Jepson
Avena fatua L.
Baccharis halimifolia L.
Baccharis pilularis DC.
Baccharis salicifolia (Ruiz & Pav.)
Bidens pilosa L.
Brachiaria decumbens (Stapf)
Brachiaria plantaginea (Link) Hitchc.
Brassica
Bromus diandrus Roth
Callicarpa americana L.
Capsella bursa-pastoris (L.) Medik.
Carex
Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch
Cassia tora (L.) Roxb.
Catharanthus
Celastrus orbiculata Thunb.
Celtis occidentalis L.
Cenchrus echinatus L.
Cercis canadensis L.
Cercis occidentalis Torr.
Chamaecrista fasciculata (Michx.) Greene
Chenopodium quinoa Willd.
Chionanthus

Chitalpa tashkinensis T. S. Elias & Wisura
Citrus
Coelorachis cylindrica (Michx.) Nash
Coffea
Commelina benghalensis L.
Conium maculatum L.
Convolvulus arvensis L.
Conyza canadensis (L.) Cronquist
Cornus florida L.
Coronopus didymus (L.) Sm.
Cynodon dactylon (L.) Pers.
Cyperus eragrostis Lam.
Cyperus esculentus L.
Cytisus scoparius (L.) Link
Datura wrightii Regel
Digitaria horizontalis Willd.
Digitaria insularis (L.) Ekman
Digitaria sanguinalis (L.) Scop.
Disphania ambrosioides (L.) Mosyakin & Clemants
Duranta erecta L.
Echinochloa crus-galli (L.) P. Beauv.
Encelia farinosa A. Gray ex Torr.
Eriochloa contracta Hitchc.
Erodium
Escallonia montevidensis Link & Otto
Eucalyptus camaldulensis Dehnh.
Eucalyptus globulus Labill.
Eugenia myrtifolia Sims
Euphorbia hirta L.
Fagus crenata Blume
Ficus carica L.
Fragaria vesca L.
Fraxinus americana L.
Fraxinus dipetala Hook. & Arn.
Fraxinus latifolia Benth.
Fraxinus pennsylvanica Marshall
Fuchsia magellanica Lam.
Genista monspessulana (L.) L. A. S. Johnson
Geranium dissectum L.
Ginkgo biloba L.
Gleditsia triacanthos L.
Hedera helix L.

Helianthus annuus L.
Hemerocallis
Heteromeles arbutifolia (Lindl.) M. Roem.
Hibiscus schizopetalus (Masters) J.D. Hooker
Hibiscus syriacus L.
Hordeum murinum L.
Hydrangea paniculata Siebold
Ilex vomitoria Sol. ex Aiton
Ipomoea purpurea (L.) Roth
Iva annua L.
Jacaranda mimosifolia D. Don
Juglans
Juniperus ashei J. Buchholz
Koelreuteria bipinnata Franch.
Lactuca serriola L.
Lagerstroemia indica L.
Lavandula dentata L.
Ligustrum lucidum L.
Lippia nodiflora (L.) Greene
Liquidambar styraciflua L.
Liriodendron tulipifera L.
Lolium perenne L.
Lonicera japonica (L.) Thunb.
Ludwigia grandiflora (Michx.) Greuter & Burdet
Lupinus aridorum McFarlin ex Beckner
Lupinus villosus Willd.
Magnolia grandiflora L.
Malva
Marrubium vulgare L.
Medicago polymorpha L.
Medicago sativa L.
Melilotus
Melissa officinalis L.
Metrosideros
Modiola caroliniana (L.) G. Don
Montia linearis (Hook.) Greene
Morus
Myrtus communis L.
Nandina domestica Murray
Neptunia lutea (Leavenw.) Benth.
Nerium oleander L.
Nicotiana glauca Graham

Olea europaea L.
Origanum majorana L.
Paspalum dilatatum Poir.
Persea americana Mill.
Phoenix reclinata Jacq.
Phoenix roebelenii O'Brien
Pinus taeda L.
Pistacia vera L.
Plantago lanceolata L.
Platanus
Pluchea odorata (L.) Cass.
Poa annua L.
Polygala myrtifolia L.
Polygonum arenastrum Boreau
Polygonum lapathifolium (L.) Delarbre
Polygonum persicaria Gray
Populus fremontii S. Watson
Portulaca
Prunus
Pyrus pyrifolia (Burm. f.) Nakai
Quercus
Ranunculus repens L.
Ratibida columnifera (Nutt.) Wooton & Standl.
Rhamnus alaternus L.
Rhus diversiloba Torr. & A. Gray
Rosa californica Cham. & Schldl.
Rosmarinus officinalis L.
Rubus
Rumex crispus L.
Salix
Salsola tragus L.
Salvia mellifera Greene
Sambucus
Sapindus saponaria L.
Schinus molle L.
Senecio vulgaris L.
Setaria magna Griseb.
Silybum marianum (L.) Gaertn.
Simmondsia chinensis (Link) C. K. Schneid.
Sisymbrium irio L.
Solanum americanum Mill.
Solanum elaeagnifolium Cav.

Solidago virgaurea L.

Sonchus

Sorghum

Spartium junceum L.

Spermacoce latifolia Aubl.

Stellaria media (L.) Vill.

Tillandsia usneoides (L.) L.

Toxicodendron diversilobum (Torr. & A. Gray) Greene

Trifolium repens L.

Ulmus americana L.

Ulmus crassifolia Nutt.

Umbellularia californica (Hook. & Arn.) Nutt.

Urtica dioica L.

Urtica urens L.

Vaccinium

Verbena litoralis Kunth

Veronica

Vicia faba L.

Vinca

Vitis

Westringia fruticosa (Willd.) Druce

Xanthium spinosum L.

Xanthium strumarium L.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος φυτών που είναι γνωστό ότι είναι ευπαθή στα ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του συγκεκριμένου οργανισμού («φυτά-ξενιστές»)

Acacia saligna (Labill.) Wendl.

Catharanthus

Myrtus communis L.

Nerium oleander L.

Olea europaea L.

Polygala myrtifolia L.

Prunus avium (L.) L.

Prunus dulcis (Mill.) D.A. Webb

Rhamnus alaternus L.

Rosmarinus officinalis L.

Spartium junceum L.

Vinca

Westringia fruticosa (Willd.) Druce

